美國宜蘭同鄉會

Ghee-Lan Association of USA

2023 年刊

www.gheelanusa.com
www.facebook/groups/Gheelan

Prince Street Dental - Flushing, New York

39-07 PRINCE ST. STE. 5E | FLUSHING, NY 11354 | ☎ 718.461.9311

Our Team 醫師團隊

張 啓 榮

Dr. Amos C. Chang, D.D.s.

哥倫比亞大學醫學博士

Columbia University - DDS

- 一般牙科 **General dentist**

張 上 恩

Dr. William S. Chang, DDS

Columbia University -DDS

NYPresbyterian/CUMC - QEGD fellow

- 一般牙科 **General dentist**

張 加 恩

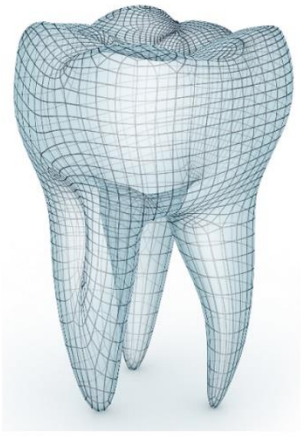
Dr. Edward J. Chang DDS, MS

Columbia University - DDS

New York University - Specialty in Periodontics/Implantology

- 牙周及植牙專科

Periodontist and Implantology



eddiechangdds@gmail.com
www.princestreetdental.com

美國宜蘭同鄉會2023年刊

鄉誼情深

游錫堃

敬賀

GHEE-LAN ASSOCIATION OF USA

59A Nassau Drive, Great Neck NY 11021 USA Tel: 347-321-8168
Web: http://www.gheelanusa.com/ Email: GheeLanUSA@gmail.com

親愛的同鄉春安:

庚子年世局大變，武漢肺炎散佈全世界，政治、經濟都會再平衡，是危機也是轉機，這世界也不再一樣。去年(2022)經過世紀大瘟疫之後，正當全世界剛要恢復生機之時，又碰上蘇俄侵略烏克蘭的俄烏戰爭。2023 癸卯年恐怕不容易從過去三年的泥淖中掙脫出來。歐美各國都想要在這個危局之中尋找解決之道，獨裁國家雖不能提供多少正向的幫助，但要攪局的能力卻絕對足夠。俄烏戰爭是關鍵一戰，民主自由和極權獨裁，繁榮昌盛或世界毀滅也在此一舉，想想蘇聯解體後，鐵幕桎梏一旦解開，各加盟國急奔歐盟，華沙公約各國也強力要求加入北約。現在俄烏戰爭一開打，最挺烏克蘭的也是前華沙公約各國，深怕蘇俄鐵騎再臨，人類嚮往自由民主的心是自然的發展。

三年多的世紀大瘟疫總算過去！感謝許多同鄉的參與，我們渡過一個歡樂的年會;也感謝林宮林老闆不惜成本，出了許多道難得的大菜！ 春風送暖，迎來好消息！ 許黃清燕同鄉願意做為下一屆的會長。我們謝謝她！ 以她的熱心及領導，必定能使同鄉會有一番的新氣象。同鄉會將舉辦適當的活動以佈達新會長就任!

如果您還未觀看年會的相片和錄影，請點擊連結或 QRcode 觀看。另外，我們身邊有一些朋友遭受身偷竊而蒙受損失，所以我在台灣會館及教會教授一堂“手機 & 數據安全”。您若有興趣去了解，請點擊授課內容連結或 QRcode。

年會的相片和錄影 QRcode

手機 & 數據安全 QRcode

春暖花開、快樂平安!

會長 林振成 及理事會理事們敬上 **04/30/2023**

Email: rlin4633@yahoo.com Mobile: (917)754-8503

榮譽顧問:李銘正、林秀合

理事: 李品逸 **Pingyi Lee Noto:** Pingyi.Noto@mrm-mccann.com Tel: 917-828-1493
鄭美玲 **MaiLin Jan:** jan.mailin@gmail.com Tel: 516-993-4142
尤從寧 **Stella Yu:** yu1122@yahoo.com Tel: 973-831-7687
宋嫣容 **Daphne Sung**: daphnesung@earthlink.net Tel: 718-274-4599
黃賜生 **Steven Huang:** foldiefoodie@gmail.com Tel:718-679-8261
鄭錫鈴 **Hsiling Cheng: hcheng62@hotmail.com Tel:908-334-7252**
邱瓊雯 Chiongwen Chiu: chiongwen.chiu@gmail.com Tel:718-877-6296

GHEE-LAN ASSOCIATION OF USA

59A Nassau Drive, Great Neck NY 11021 USA Tel: 347-321-8168
Web: http://www.gheelanusa.com/ Email: GheeLanUSA@gmail.com

Dear Association Members:

After the COVID-19 spreading all over the world since 2020, the world has been dramatically changing economically and politically. Three years later, just when the whole world was about to come back to life from the plague of the century, it encountered the Russo-Ukraine war of Soviet Russia's invasion of Ukraine. This year, I am afraid that it will not be easy to break out of the quagmire of the past three years. All countries in Europe and the United States want to find a solution to this crisis. Although dictatorships cannot provide much positive help, they are definitely capable of disrupting the situation. The Russo-Ukraine War is the key battle, democracy/freedom or hegemony, prosperity or the destruction of the world are all in one fell swoop. Thinking about the disintegration of the Soviet Union, once the Iron Curtain is lifted, all the member countries rush to the EU, and the Warsaw Pact countries were also strongly requesting to join NATO. Once that the Russo-Ukraine war is starting, the former Warsaw Pact countries are the most supportive of Ukraine. They are deeply afraid that the Soviet-Russian cavalry will come again. Human yearning for freedom and democracy is a natural development.

The great plague of the century for more than three years has finally passed! Thanks to the participation of many fellow associates, we had a joyful annual meeting; and also thank Mr. Lin of Lin's Palace for sparing no expense in making many rare great dishes! The spring breeze brings warmth and welcomes good news! Fellow Mrs. Jane Huang Hsu (許黃清燕) is willing to be the next president. We thank her! With her enthusiasm and leadership, she will surely bring a new atmosphere to the fellow villagers. Our association will hold appropriate activities to install the new president!

In case you did not have a chance to review the photos and videos of our annual ceremony, please click the link above.

There have been a couple of cases that our friends were the victims of identity theft and leaking identification information, so I had some seminars about Handheld Devices and Data Security in Taiwan Center and churches. Please feel free to visit the link of the material of the seminar listed above.

Have A Great Spring, Flowers Blossom For Our Health and Peace!

President Richard Lin and All the board members **04/30/2023**

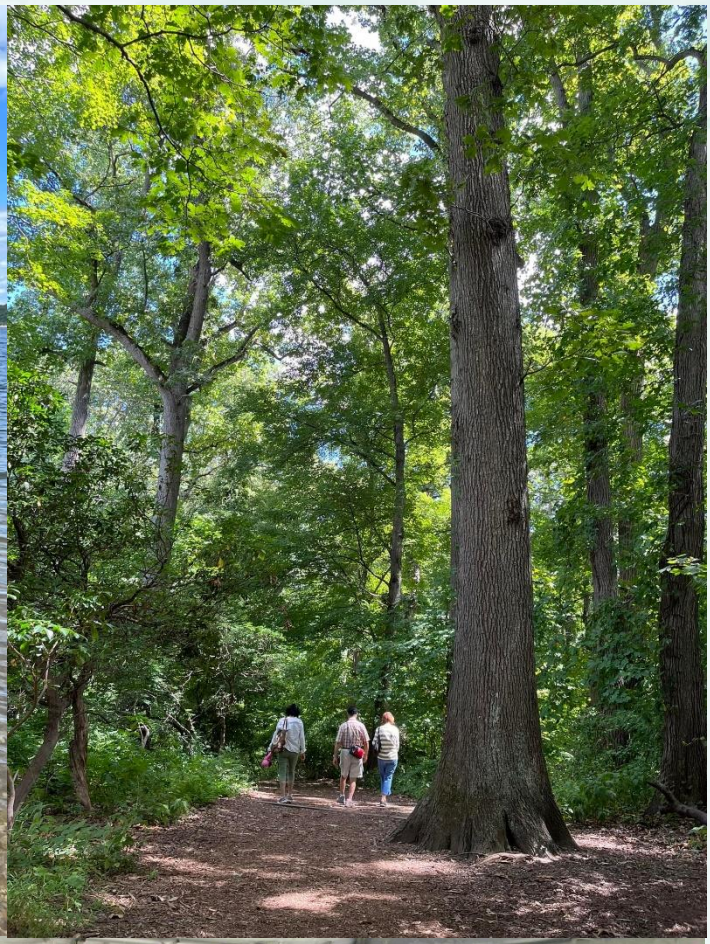
Email: rlin4633@yahoo.com Mobile: (917)754-8503

榮譽顧問:李銘正、林秀合
理事: 李品逸 **Pingyi Lee Noto:** Pingyi.Noto@mrm-mccann.com Tel: 917-828-1493
鄭美玲 **MaiLin Jan:** jan.mailin@gmail.com Tel: 516-993-4142
尤從寧 **Stella Yu:** yu1122@yahoo.com Tel: 973-831-7687
宋嫣容 **Daphne Sung**: daphnesung@earthlink.net Tel: 718-274-4599
黃賜生 **Steven Huang:** foldiefoodie@gmail.com Tel:718-679-8261
鄭錫鈴 **Hsiling Cheng: hcheng62@hotmail.com Tel:908-334-7252**
邱瓊雯 Chiongwen Chiu: chiongwen.chiu@gmail.com Tel:718-877-6296

2022 郊遊 - 羅斯福故居 (National Historic Site - Sagamore Hill)-1

2022 郊遊 - 羅斯福故居 (National Historic Site - Sagamore Hill)-2

2022 郊遊 - 羅斯福故居 (National Historic Site - Sagamore Hill)-3



20230102 – 年會 - 1

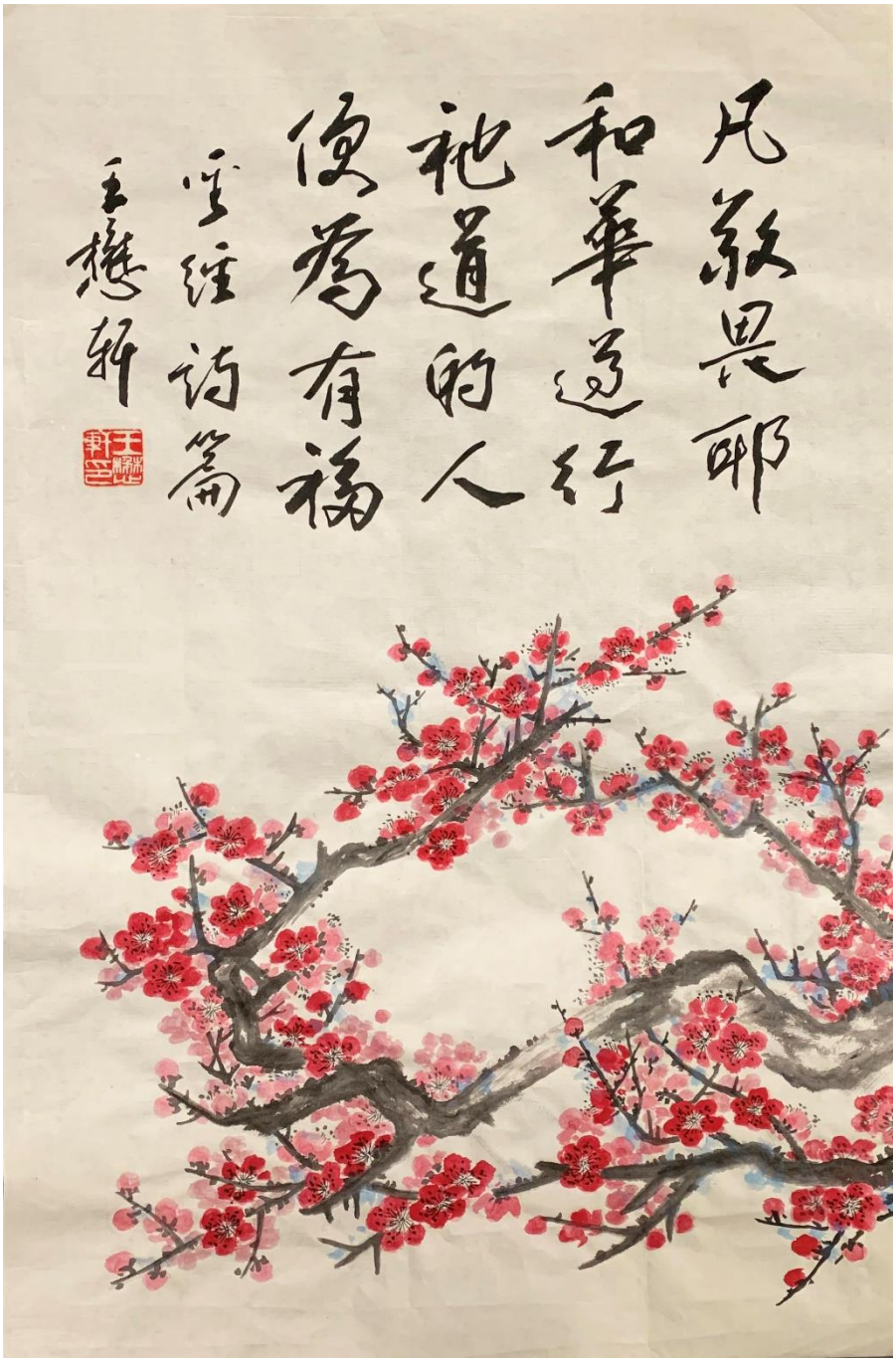
20230102 – 年會 – 2

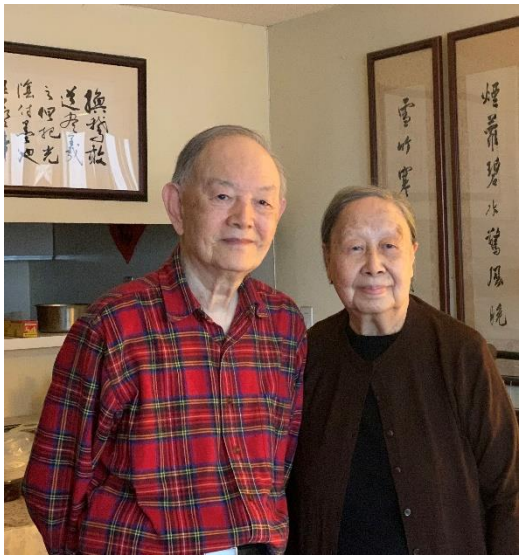
20230102 – 鄉親點滴

楊長裕/Susan 夫婦, 柯順賢/莊樹微, 陳闕美雲
都是宜蘭鄉親也是親戚
張子儀為同桌好友

探訪鴻玉姐

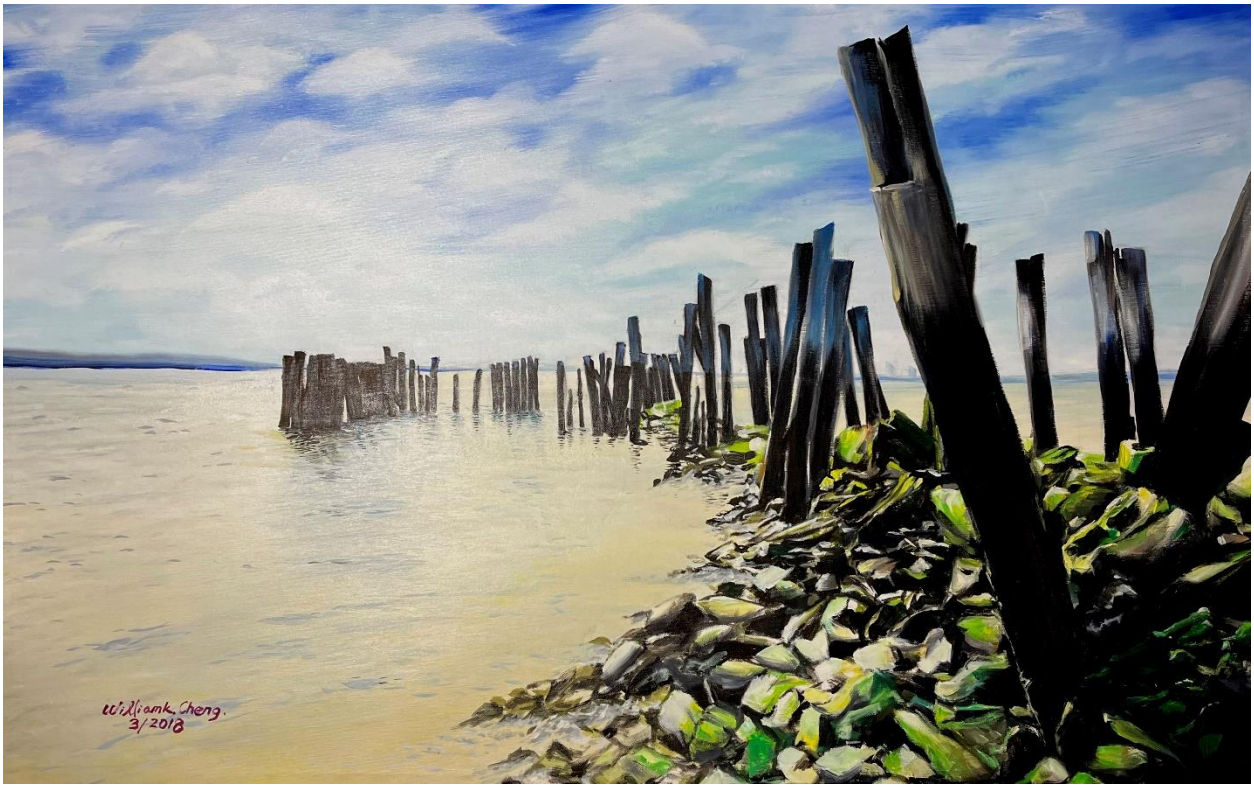
探訪林慧婷 黃建元 及孩子 他們臨時有事 未能參加年會





美國華人書法藝術家王懋軒教授，名茂泉，字子石，號懋軒，五十歲後以號行世。幼年即與張大千，溥心畬，馬壽華，黃君璧等大師親近，頗得 4 位大師精粹。他曾在美國，台灣，阿根庭，澳門 等大學任教，主講人生哲學，古典文學，神學等科目，及從事藝術創作在國內外舉辦展覽無數。

年近九十高齡的王老師 1950 年代任教於宜蘭高中，師母:鄭孟薇女士 為宜蘭市人。 (資料來源:東網)

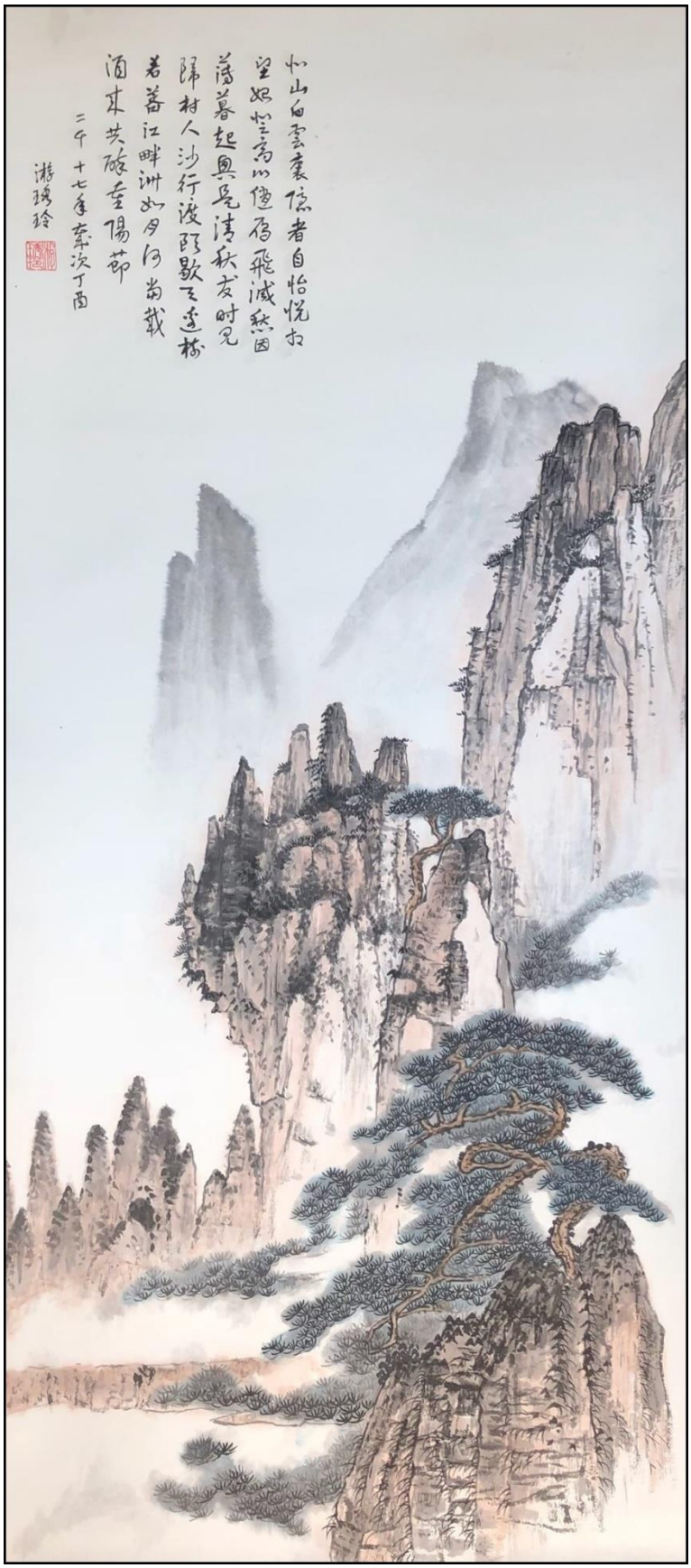


作品編號:012
作品名稱:長島的海灘 {紐約/長島北岸的海灘木棧道}

材質:油畫/畫布
尺寸:25 1/4” X 40”
創作年份:2018

鄭國煌先生 (Mr. William K Cheng) 簡介：

1952 出生於臺灣高雄，自幼即有繪畫天份，初、高中 多次代表學校參加校際美術比賽，獲得優異成績。1957 隨父親退休遂移居故鄉中壢。1969 父喪，高二休學肄業、在家自習。隔年以優異素描成績考入日資啟美彩藝公司，接受密集培訓，成為優秀的紡織品圖案設計專業工作者。
1986 作品入選大阪紡織品設計大賽(1986 Osaka, JAPAN ASIAN TEXTILE DESIGN CONCOURS EXHIBITION contest was selected excellent design.)。1987 於台北成立優美紡圖案設計工作室。同年於中華民國紡紡織外銷拓展協會(簡稱紡拓會)帶領下，成為「中華民國服裝設計師聯誼會」發起人之一(今服裝設計師協會前身)，並任首任圖案設計組組長。同時在紡拓會職業訓練班開班授課。1988 年初接受華視"微微夫人節目"專訪有關紡織設計應用。1990 底年應台灣國立故宮博物院前 秦院長之委託，設計"鎮館之寶/青銅器毛公鼎"題材四方絲巾兩款。1992 經由經紀人 Ms. Deborah Bigeleisen 的紐約公司 D.S.F Creative CONSULTANS, LTD. 聘用，並以 Textile Stylist Artister 取得特殊職業移民優先，攜妻兒全家四人同時移民美國。1993 年成立紐約設計工作室。2002 年成立上海工作室。2012 年開始淡出市場，前往邁阿密經紀人 Ms. Deborah 畫室，學習油畫基本技巧。2015 退休後加強油畫自學，2016 開始油畫創作。
其自言: 所展示的油畫，一方面是對其自己一生超過 45 年，為市場、客戶從事的繪畫設計工作，基於創作版權必須轉讓因素，無法留下好作品在身邊。所以退休後，好色的拿起畫筆"繪噢擦白"、黑白隨性塗鴉，總算有幾件自由意志發輝的作品留給自己；應該是對一生從事繪畫設計工作的交待；同時也讓"玩弄顏色"的自己沒留下空白和遺憾！



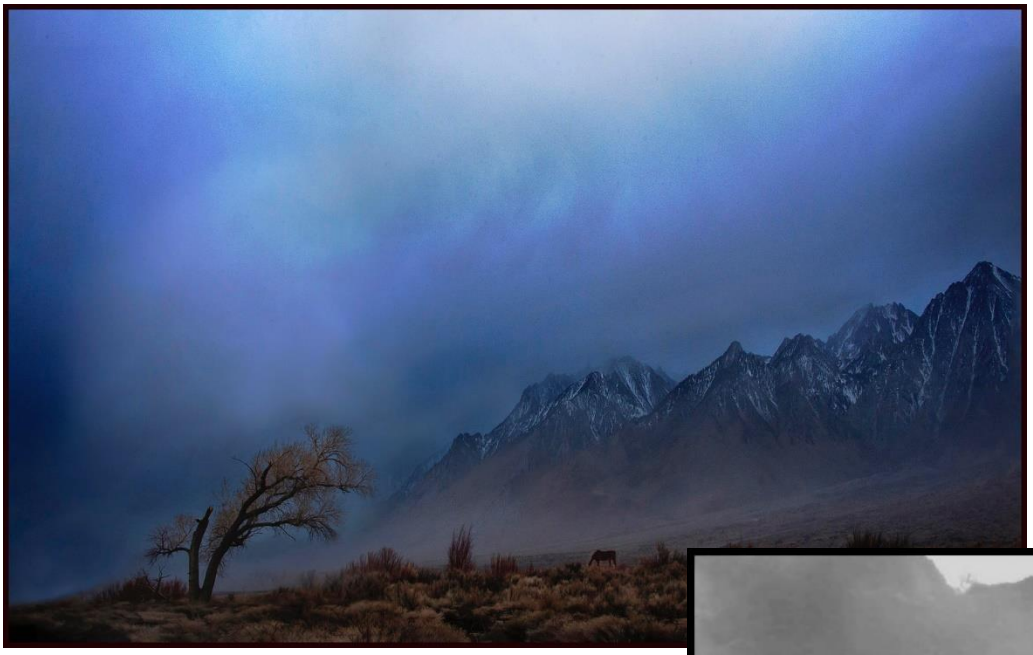
游琇玲(Ms. Shiuling Cheng)簡介

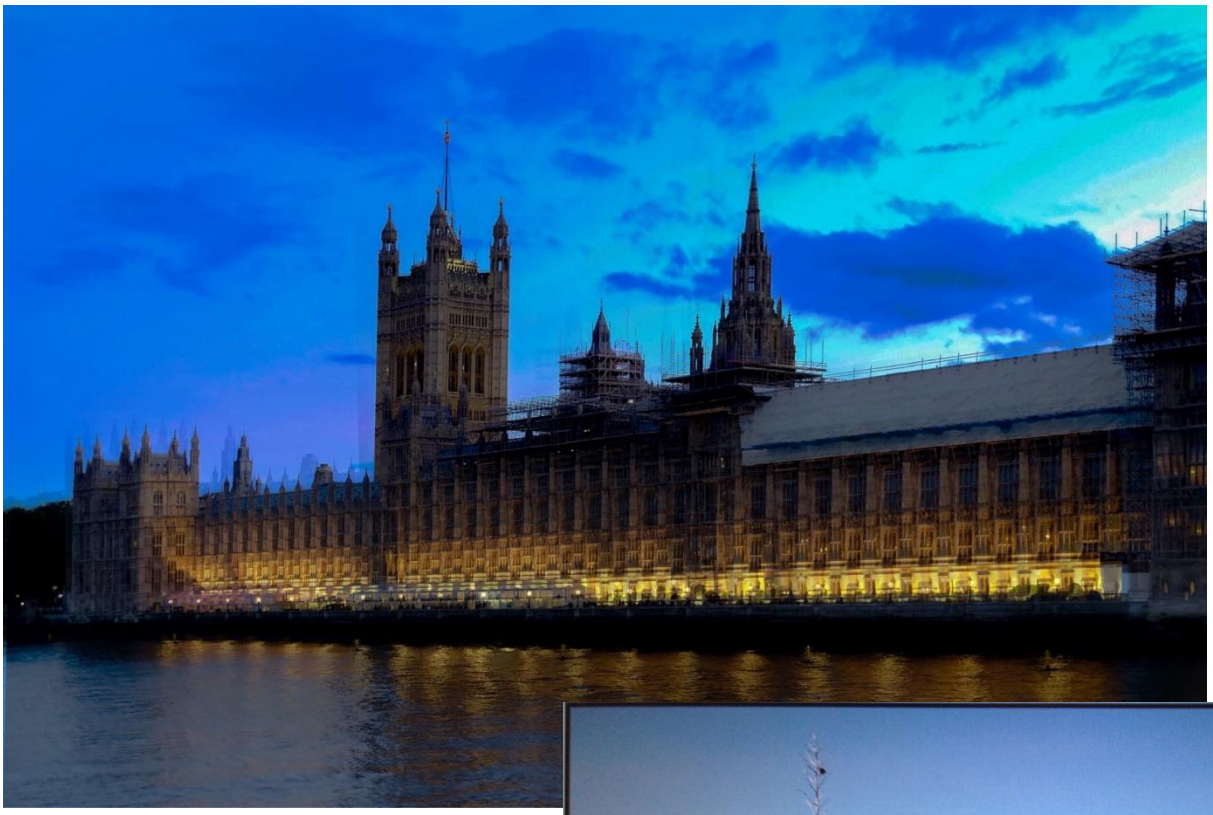
游琇玲老師出生於臺灣宜蘭,畢業於國立臺灣藝術大學(前身國立藝專)。1992年移民美國,從事紡織圖案設計。25 年, 2003-2017 年學習書法、花鳥於王茂軒老師。 2007-2013 年習山水花鳥於李之穎老師、2016-2018 年習水墨山水、書法於朱雲嵐老師。2005 年舉辦個展於法拉盛 Townhall。2014 年起每年參加台灣北美洲臺灣婦女會聯展及參與北美洲書法協會聯展十年餘。2015 年參加國際書法家聯會書法展作品獲甘肅省西和縣博物館收藏。日前現任國立台灣藝術大學美東校友會會長。暨大紐約區大專校聯會第二副會長,
北美洲書法學會董事。

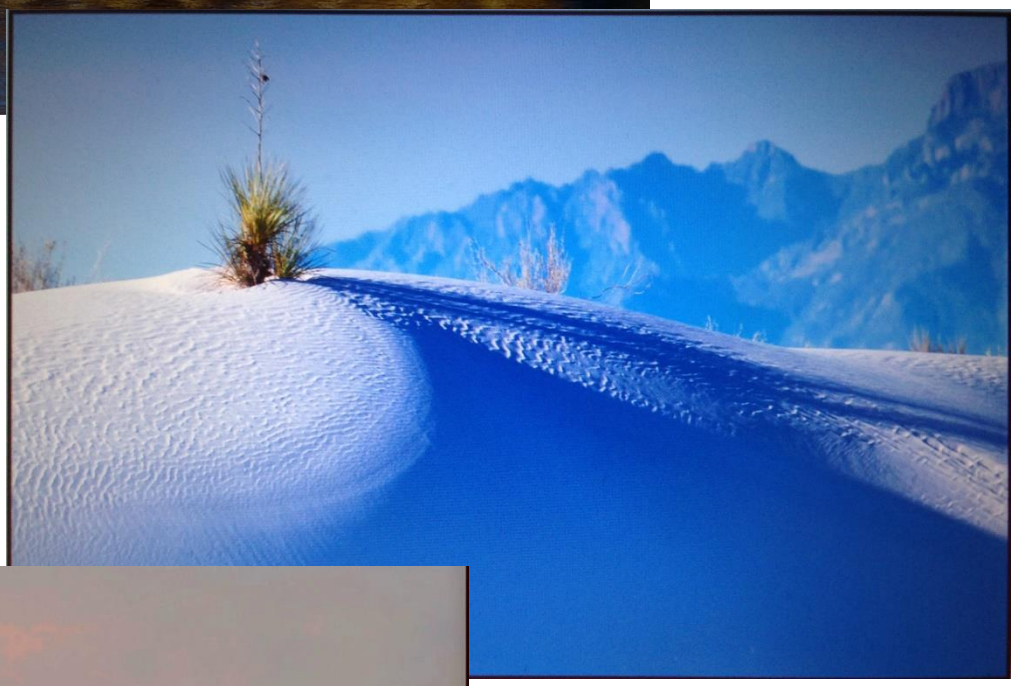
William And ShiuLing

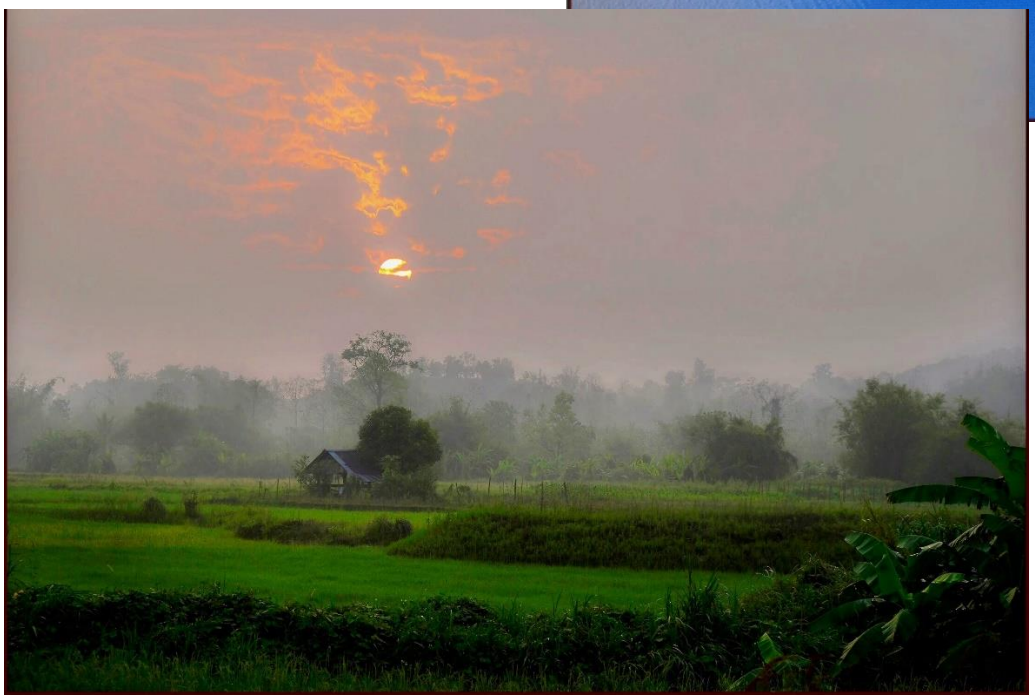
作品編號:017
作品名稱:外山白雲
材質:國畫/熟宣紙
尺寸:185.5 X 45.5 公分
創作年份:2017

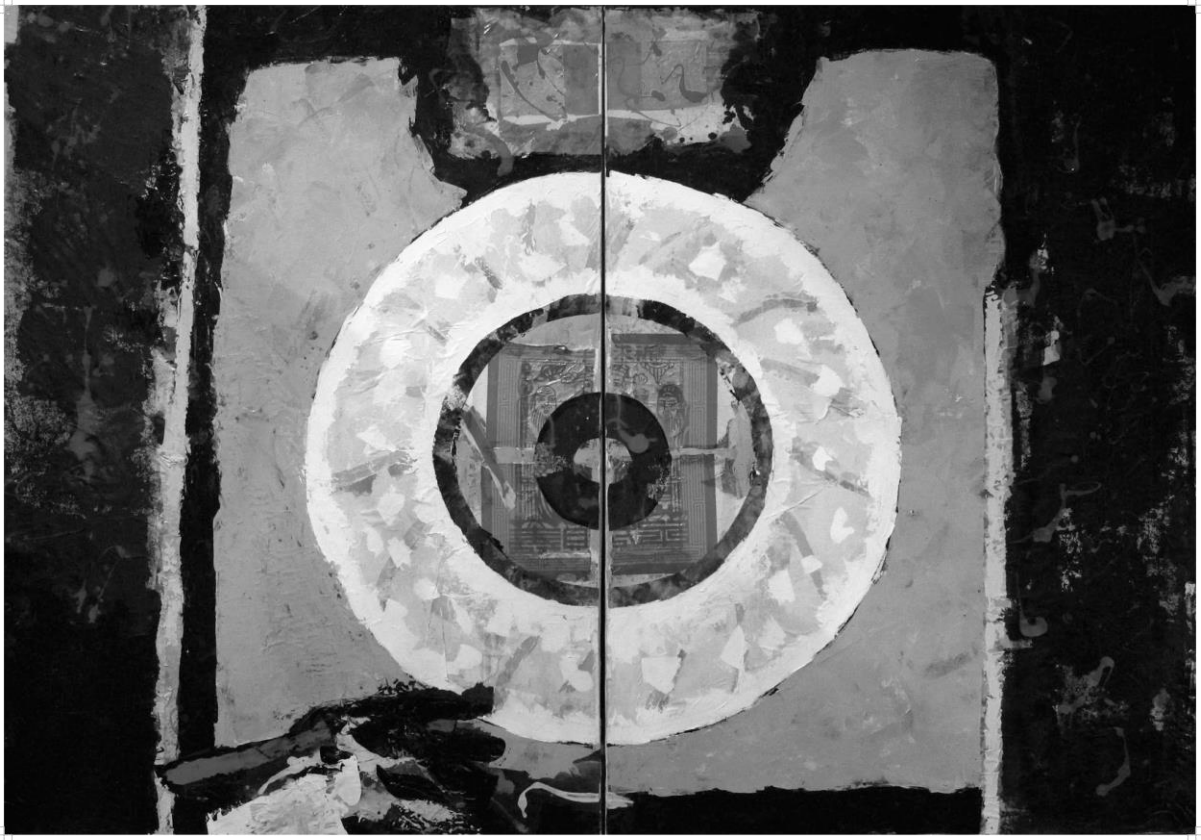
洪慈霖攝影展

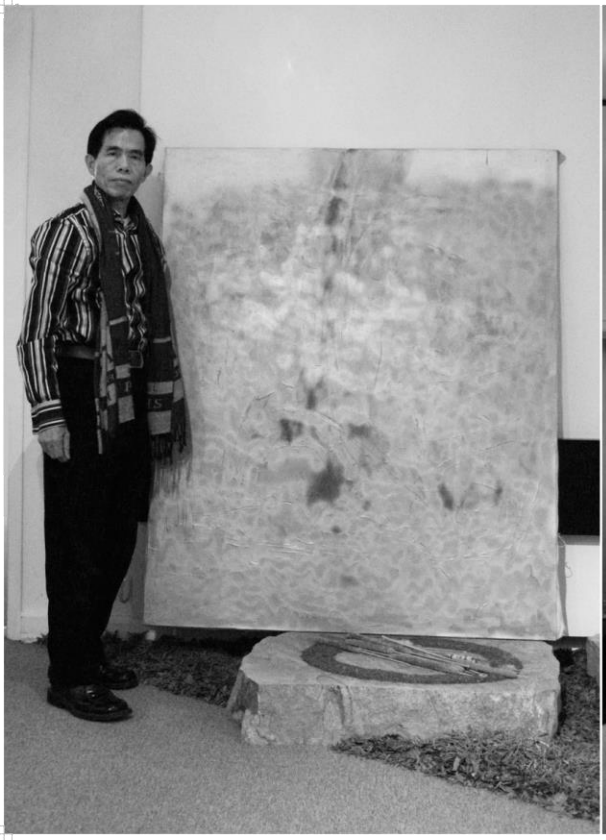


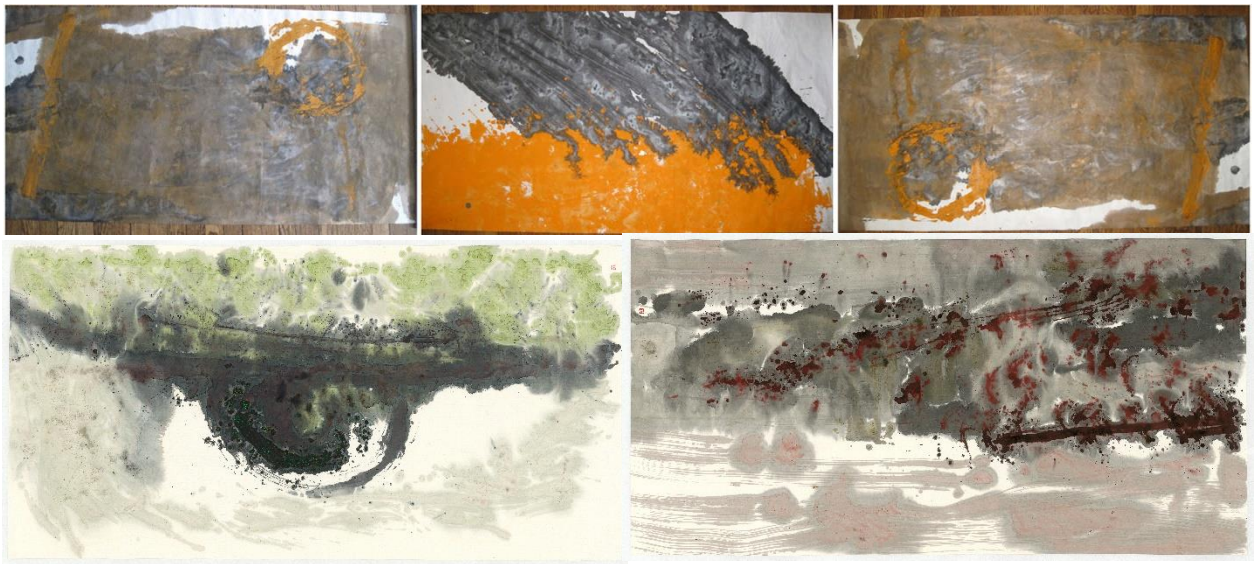






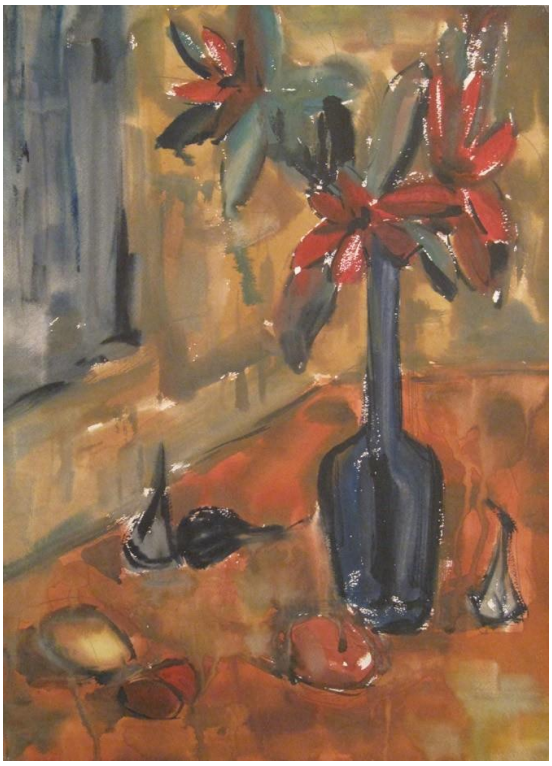


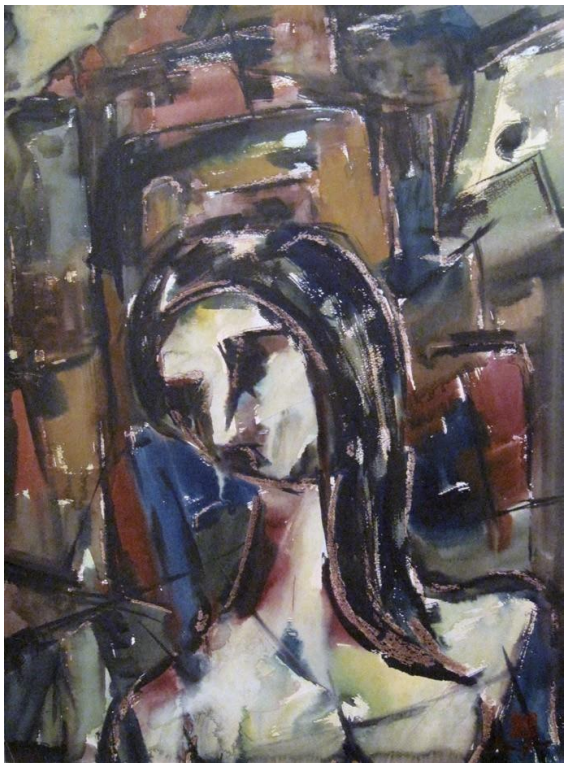




星月童年（1952-1958）

星星、月亮是我童年時舉頭觀望的夢想世界，海邊的沙灘上沒被海水沖走的樹根、雜罐、破船是我用藍色調塗塗、畫畫的題材，拉二胡、村莊的土牆、土屋，和尚漫步在廟牆邊月影的齋修樓，這些是我喜用毛筆寫畫與寫字配備在一張畫上。這個時期常用塗塗改改，蠟筆、鉛筆、水彩、毛筆同時去塗出我所需要的感覺。





生命原點的刻畫、剖析，對西班牙三大師(1970-1979)的探討、顛覆、表現，對生、死、病、痛的生命原處的折 磨，人體內器官的剖析、性提昇的狂言。

一位用生命來畫畫的藝術家——林莎的水墨創作紀念展

(周東曉文)

以無比的熱情，投入水墨，忘卻時間地創作。靈感源源不絕，分秒爭取，即使在生命最後的日子裏，身受創傷仍堅持忍痛起身作畫，直到他爬不起來。多少不眠不休的夜晚，他甘之如飴，在筆墨紙硯的藝術世界裏，盡情揮灑，完全不顧休養生息，更不求名與利，他是藝術家林莎。

「以墨洗心，心更潔！」是他生前經常說的話。常存善心，慈悲助人，是林莎為人處世的原則信念。他也把修身養性的自我實踐，帶入了日復一日的水墨創作，提昇藝術 的心靈境界。林莎用寶貴的生命精力與藝術創作作了交換，孤獨安靜地守在畫室一方天地，充實愉悅地以一幅幅的墨彩為自己與世界留下最精湛的生命印記。

林 莎的作品跨越中西繪畫的前衛性之門，兼容民族文化性格、宗教哲學思想的藝術效果。長達一甲子對於繪畫懷有濃厚的興趣，使得林莎精研中國繪畫與西洋現代藝 術。他以創新的筆墨形式，呈現內心深處對故鄉的情懷、天人合一的哲學思想以及佛家的生滅輪迴。林莎作品中獨特的造形語言，深邃奧妙，將中醫醫理、易經陰陽 五行的宇宙平衡原理融入其中，開創現代水墨的新氣象。

林莎

1940 農曆 1 月 3 日生於宜蘭。

1952 小學畢業，入私塾習資冶通鑑，戰國策等國學。
1956 在台北就讀初二。
1958 因詩作以第一名保送台北師範學院（簡稱北師）。入北師後，接受正式素描訓練。受西畫老師孫立群，國畫老師吳承硯之影響，此時期之作品承襲印象派畫風，極注重光影的表現，以參加全國美展的〈破舟〉為其代表。
1961 自北師畢業。
1968 刻〈墨老人〉章，並以其自號。
1970 前往西班牙。
1980 前往法國巴黎。
1988 定居美國。

個展/聯展

1970-1978 參加雄獅美術展。
1978 紐約中國文化中心個展。
1989 紐約美國第一畫廊個展。
1990 紐約蘇活區露西亞畫廊個展。
紐澤西 Seton Hall 大學藝術中心個展。
1991 紐約聖約翰大學中正藝術中心個展。
日本東京 Vivant 畫廊個展。
1992 台中文化中心個展。
1993 紐約林肯中心 Cork 畫廊聯展。
1994 于台北福華飯店展出。
1996 於高雄山美術館展出。
1997 紐約 New Word 畫廊聯展。
1999 於紐約 AGAMA 畫廊展出。紐約 CBNY 畫廊個展。
2000 新墨西哥露米那畫廊個展。國立台灣美術館。台灣靜宜大學。 2014 台灣國父紀念館逸仙畫廊。

老人如何在生活中降低跌倒的危險及傷害　留僅緣物理治療師

跌倒造成很多的醫療照護上的財務損失，身体上的痛苦，最嚴重是自主功能降低後產生的精神上焦慮和沮喪。
跌倒其實是可以預防和減少的，可從生活飲食，環境代償，復健下著手。隨著環境和年齡，人的身体是會改變的，急性的疾病後和長期慢性疾病都會使身體的狀況跟以前不太一樣，人的自尊和慣性會讓我們忽略掉一些身體給我們的訊號，但是如果一而再、再而三的發生，自己就要靜心隨時觀察，誠實記錄，例如開始吃新藥不舒服時，要能夠有自己量血壓，心跳，記症狀，這樣下次去看醫生時就可以給醫生確實的實際資料來判斷是否是藥物的副作用。如果早上容易頭昏，起床前先躺著的量血壓，坐起後再量一次，如果收縮壓掉超過 20 毫米汞柱，舒張壓下降大於 10 毫米汞柱，產生的症狀包括頭昏、頭疼、視力模糊就要通知醫生。起床前先喝一杯水再緩慢起身，如果是有吃安眠藥，或半夜上厠所容易頭昏，可以在床邊放一個 commode，廁所放椅子，增加廁所的照明，減少雜物和加手扶把。很多人坐著看電視、電腦太久，突然站起來就容易頭昏，這就是因為循環降低，使身體的血管肌肉張力不足及調節力下降導致腦部暫時血液供應不良，站起後別急著走動，先扶桌子或椅把在原地輕輕踏步，先確定頭不暈，腳不麻的時候在再走動；也可用 walker, 步行輔助器減少跌倒。

生活上，早上跟下午有空就出去走和曬太陽增加維他命 D，補充維他命 D 可以增加骨質密度和增加肌肉的生長，這對我們的平衡及行動能力很有幫助。在運動方面，要維持基本肌力，做些簡單的平衡或者是協調的運動，如果是內耳退化或暈眩症就要去看醫生，物理治療師復健，下背以及下肢的疼痛要早期治療控制，可以戴護膝或者是支架增加步行的穩定度。

簡單的基本介紹希望能夠先給大家一些意見減少跌倒的機會，這這裡先不談複雜的神經疾病導致的失能及跌倒防治，以後有空再跟大家介紹一些步行器材輔具。

母親妳在何方

孺慕

窗外一片漆黑，桌上一登螢螢，腦海裡縈繞著今天在舅媽的喪禮上，大家對舅媽的懷念，不約而同地提到舅媽幾乎從不生氣的個性，也讓我提到舅媽的個性和媽媽一樣溫柔婉約。在我一生中幾乎沒見過媽媽生過氣，我家是個大家族，六、七戶親戚圍成四合院。還記得在一些節慶或家中宴客時，當中的飲料是向隔壁大嬸買的。在宴會中卻被他們偷偷拿了一些回去，我們知道後氣憤不平，希望媽媽不要再向他們買； 媽媽卻說:「都是鄰居，都是親戚 必須維持鄰里和睦，不要去計較!」當然下一次還是像他們買。連我學期成績不好，也只是說了一句:「不要緊啦! 努力一點，好好讀，下次考好就好啦!」 我懂事後祖父已七十高齡，視力不好，但卻每天去園裡除草，把哥哥種的一些花花草草都除掉了。哥哥氣得要死，媽媽卻說再種就有了。當然媽媽也勸祖父不用去除草，但祖父早已養成習慣，還是每天去除草。己此以後，媽媽就不再勸了。後來媽媽進紡織廠做工，輪到夜班時，白天必須睡覺;但祖父晚年，有點失智，腦海裡只想著我，不管白天晚上老是詢問媽媽，我回家了沒? 媽媽還是委婉告訴祖父，我在學校，還是在睡覺。

相對媽媽的好脾氣，爸爸就明顯不一樣，教訓孩子時兇得很，但媽媽不會去駁斥，總是一句: 「孩子知道錯就好了，不要再兇了!」等爸爸兇完了後，才小聲地告誡我們的錯誤。這反而讓媽媽得到大家的支持，當然爸爸也不笨，也學著不生氣，去贏的子女的支持。所以在相處的最後幾年，家中和樂。正所謂家和萬事興，子女孝順。父母倆到處旅遊，親戚之間也常相約聚會。凡此總總，小時候的點點滴滴，在腦海中反覆浮現。人生短暫，縱有豪宅千幢，只能夜睡一床; 滿桌奢宴，瓊漿玉液，不如粗茶淡飯。但求無爭，不必順遂。媽媽一生貧困，卻能安之若素。年輕時，忙於農活，甚少抱或背孩子，只有孩子發燒時，才放下農活抱孩子。都說孩子是媽媽的心頭肉，動不動就抱呀親呀。這對我媽來說，都是奢侈。她只能把孩子放在田邊，自己幹活。想到這些，媽媽沒有哭，也沒嘆息，只是說:「誰不想這麼做? 沒辦法，還要吃飯呀!」與鄰和睦，侍親以孝，相夫以忍，教子以慈。甚至到晚年生病時才透漏 X 光片中的白影就是她年輕時的跌傷，為了省錢，捨不得醫治而忍了下來。

在母親節前夕，大家都為母親高興，熱烈慶祝，我卻輾轉無法入眠，一首「母親妳在何方」的歌聲輕輕地在房中飄出對母親的懷念，久久繚繞不息，我不禁想對媽媽說: **「媽媽! 我想念你!」**

五千年中華文化的逆流

蜉蝣

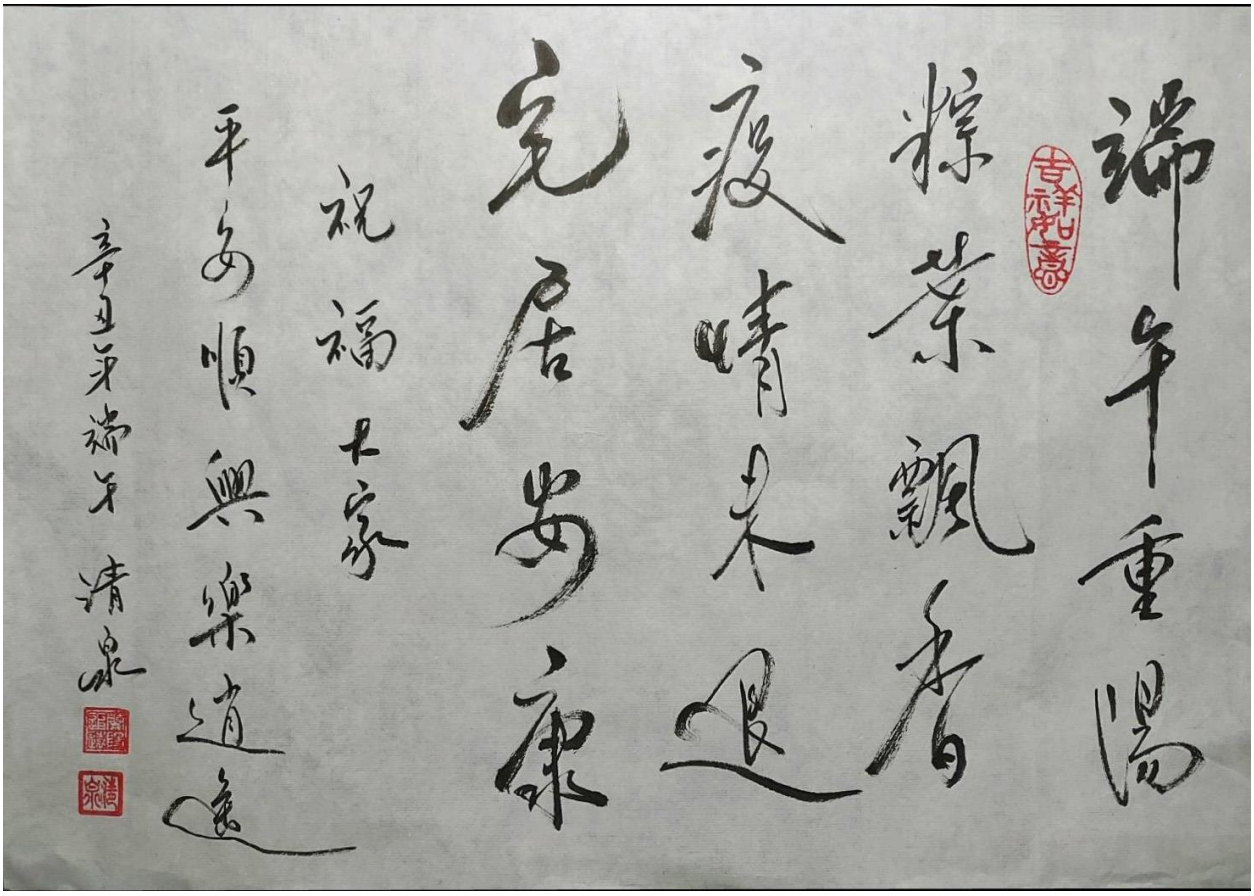
不少來自中國的華裔，雖然窮盡心思鑽各種合法或非法門路去領取政府福利，但被中共洗腦的思想卻改變不了 開口閉口 中國人站起來了。如果中國人真站起來了，那麼，中國會是人口輸入國而不是輸出國，尤其當人口老化並開始減少時，更是應如此。 所以我向這些華裔提出了一個口號:“中共是五千年中華文化的逆流，中國人一定有智慧去解決這個問題!”

縱看中國共產黨百年來的歷史，只有一個結論:中共的歷史就是鬥爭的歷史，任何事都必須和政治掛勾，否則就不值得去做。

中國共產黨自 1921 年成立後，基本上是一個叛亂組織，對內也鬥爭不斷。從 1925 反貪汙腐敗開始，至今多少次反貪? 卻是越反貪越腐敗。肅清貪腐不為吏治為皇權，反貪就是清除異己的工具口號而已。因為所有的官員黨員都被綁上這貪腐的戰車，不得不跟這貪腐的潮流走，所有反貪腐變成政治掛帥下的選擇性辦案。記得有位被判刑的官員在視頻中說道: 去找一個不貪的來辦我，我身邊的官員沒有一個不貪的! 結果這小小的縣城官員牽連出一百多位貪官。把中共所有官員排成一列，每一個放一槍，可能有冤死的; 隔一個放一槍，肯定有漏網的。所有的清洗都是繞著鬥爭的軸線進行。中華蘇維埃共和國 (1937 之前) 時就鬥爭不斷，二萬五千里逃竄時亦然。陝甘寧邊區時仍然熱衷於鬥爭，有所謂 延安整風、土改、城工部事件。中共建國之後更是瘋狂。從思想改造、三反五反、「三面紅旗」(社會主義建設總路線、「大躍進」和人民公社的統稱)。隨後更導致三年大饑荒，死亡數千萬(中共不公布那三年的死亡數據 但從大饑荒之前及之後的人口數據，可推算出最少多出 3000 萬死亡。) 其中的口號更是嚇死人:“人有多大膽，地有多大產” 、”畝產萬斤”、“放衛星”… 。尤其是土法煉鋼。全國到處是煉鋼爐，把家裡的鍋碗瓢盆砸了去煉鋼，結果煉出一堆廢鐵。這和近年的大煉芯 何其相似? 每一家公司都在騙政府的補助，卻沒幾家有成果。大造高鐵 12000 公里，卻只有京廣線賺錢，其他都虧本，甚至還有造好後，高鐵不經過，或不停告高鐵的高鐵站。到文化大革命及上山下鄉時達到巔峰，多少人被打死、虐死、冤死、或冤獄。上面的人狂，下面人民瘋。

沉寂多年後，對照習近平上台後的種種運動，可以看到文化大革命又回來了。而且隨著科技的進步，控制人民的方法更多，手段更殘酷。再加上習近平個性猜疑反覆不定，人民無所適從 。例如 COVID-19 大瘟疫時嚴格封控幾年後，沒循序開放，而是一夕開放，無配套措施，導致死亡人數急遽攀升。2022 年竟然出現死亡人數

超過出生人數（實際死亡人數可能遠遠超過官方數字）。這期間的強行封控導致外銷慘跌，房價最少砍一半(有些地方已剩十分之一)。現在中央財政赤字擴大，各地方政府瀕臨破產(黑龍江的鶴岡、貴州、雲南已宣布倒閉)，中央、地方不停壓榨人民。事實上地方政府的財政赤字及黑數已到無可救藥的地步。失業率攀升，造成年輕人畢業即失業。中共只好再推出當年的上山下鄉，因為失業的人上山下鄉後就不屬於失業人口。數年前才搞得火熱的退耕還林，一朝又改為退林還耕。近十年栽種的樹木現在一一砍除，連行道樹都不放過。成都花 300 多億人民幣建成的上百公里環城生態區綠道(成都市政府否認 但卻不說到底花了多少錢?) 不但樹木剷除，連荷花池也填平種稻。就連管理人民亦是如此。所以城管橫行。疫情期間，大白猖狂。現在，農管也來參一腳。所謂天高皇帝遠，已不復存在。人民最低的生存底線已被輾壓，敢怒不敢言。正如一位網紅所言: 疫情防控隔離時，在炎熱的夏天連電都缺，在家火熱，游泳水深。幾包僅存的泡麵，還得惦量著吃，否則還真會餓死。但他畢竟不敢把水深火熱直接說出來! 這十多年來的瞎折騰。能撈錢的腦滿腸肥，而人民只能無語問蒼天。順天者昌，逆天者亡。中共種種倒行逆施，要靠外部攻破已不可能。但，千里之堤，潰於蟻穴。在人民屢次被割韭菜之後民怨沖天，或許農管對付的八億農民才是中國的未來!



世局如棋

浮生

從 1985 至今接觸不少華人，有從中國來的訪問學者、學生，或來美受訓的科技人員，或從台灣來的華裔。當年中國改革開放不久，出來的人比較謙虛客氣，當然也有恃寵而驕的官二代，但基本的看法是文化大革命的瘋狂不可能再發生。但我的看法是: 如果三年大飢荒及荒誕的文化大革命之下都沒有造反，那麼，這些事件就有可能再發生，而且人民也不敢造反。在韜光養晦的指導原則之下歐美各國都認為中國得了自由世界的好處之後，會肯定自由世界，漸漸向自由世界靠攏，並由經濟改革走向政治改革。事實並非如此，數十年過去了，到中國進入世貿(WTO)後，經濟快速發展，也有人開始提出政治改革及軍隊國家化，但這都是曇花一現。自習近平掌權後，政局丕變，戰狼外交吠向全世界，尤其是 2013 年習近平訪美時承諾不會軍事化南海島礁，但一回到中國後，馬上填礁造島，再緊接著軍事化這些人造島礁，讓當時的美國總統歐巴馬心生警覺，隨後提出亞太軍事再平衡把 40%的海軍力量放在太平洋西岸。川普上台後檢討數十年來的對華政策，發現中國利用自由世界(WTO)的貿易漏洞，占盡便宜，偷、騙、搶，無所不用其極。至此，貿易戰開打，美中已無回頭路，亞太戰略擴增為印太戰略，並增強太平洋西岸的軍力。俄國侵略烏克蘭後，中國海空軍侵入台灣航空識別區的戰機大增，軍艦臨近台灣領海次數也大增，似乎中共想利用俄烏戰爭的經驗武力入侵台灣，所以有不少各國政治領袖及軍事專家都在警告台灣，中共有可能再 2027 之前入侵台灣!

雖然習近平極力備戰，海空軍一天到晚侵擾台灣防空識別區，或越過海峽中線，或環繞台灣。然而，中國的政經情勢卻不樂觀。中央沒錢，地方必須自理財政; 但三年封控導致台資外資撤離，外銷萎縮，經濟蕭條，失業率飆升，年輕人畢業即失業，政府又要重回 “上山下鄉” 老套。城市樓房到處爛尾 空置，房地產崩潰，北京上海房價砍半，其他地方房價僅剩 1/4。破產的地方縣市已多不勝數。地方債務達 275 兆人民幣，每年利息 3.9 兆人民幣 (2018 才 1.3 兆人民幣) 。貴州雲南已扛不住， 地方只有六省一自治區兩直轄市財務沒問題，其他都已瀕臨破產邊緣。民怨沸騰，不願為武統台灣上戰場。

另一方面，由於晶片在現代工業產品中無所不在，晶片一短缺，所有工業都會停擺，2022 由於疫情影響，車用晶片短缺，使得世界各國的汽車生產萎縮。其中台灣更囊括超過世界 50%的晶片製造(高端晶片的比例更高達 90%)，而台灣更位居世界海運及空運樞紐，台灣一出問題，不但世界工業停擺，連環球運輸都出問題。世界各國的領袖都認識到這一點: 必須保持台海及台灣安全。若蘇俄入侵烏克蘭得逞，無疑會讓中共入侵台灣信心大增，所以無論如何不能讓蘇俄拿下烏克蘭。

2022 年 2 月 24 日 蘇俄入侵烏克蘭，並認為不出二星期烏克蘭就會投降，就像 2014 拿下克里米亞一樣簡單，沒想到 440 多個日子過去了，不但最初入侵時拿下的烏克蘭領土漸漸被烏克蘭收復，烏克蘭最後很可能還能收復自 2014 年後被蘇俄侵占的領土，包括 最重要的克里米亞。果若如此，普丁政權不保，也能殺雞儆猴 警告中共，台灣或可躲過 2027。當然習近平各種舉措都在為進攻台灣做準備，在他清除異己之後，已無人敢發異聲，以他猜疑莽撞個性台灣還是在戰爭的危險之中!

所謂:勿恃敵之不來，恃吾有以待之。數十年來中共侵台之心無日無之，兩蔣時代台灣整軍經武又有美軍協防，中共不敢越雷池半步，但在國民黨及馬英九弱化台灣國防後，雖有蔡英文極力強化國防，這二十年來軍事天平還是逐漸向中共傾斜。中共狼子野心日漸顯露，台灣更加強化國防已是必須，但可惜的是，國內已被中共第五縱隊滲透，隨時都有應聲附和中共的隊伍在吆喝著。想想烏克蘭沒少簽安全協議或和平協議，但妥協投降或引領就戮，並不能帶來和平 戰爭依然到來。中英為保障香港而簽的協議 – 五十年不變，變成一張廢紙。最為難堪的是，昔日高喊反共救國的國民黨及其附隨組織，今日卻隨中共五星紅旗搖擺起舞， 真不知他們如何面對蔣介石蔣經國的囑咐，也叫我們這一群在反共抗俄聲中長大的一代對國民黨徹底絕望。

李銘正會計師退休後搬到賓州退休養老村
附近有各式餐館 和很大很好的超市。

賓州是內陸州，但平原廣大，土地肥沃，雨水充沛，風景優美。
離家 10 分鐘車程有個 1841 年的封頂老木橋(covered bridge)，橫跨小溪，現已停止車輛通行。
溪旁有個鱒魚養殖場(nursery trout)，有許多加網（避免鳥來侵襲）的清澈水池，不同大小的 鱒魚(trout)，依次生養在各個優質水中，成長後會沿池中小水道，讓 鱒魚 游到小溪。
我看到 鱒魚在溪中游，免費開放民眾祇用 fly fishing （釣魚桿、線凌空飛揚）方式走入溪中釣魚。若是不願走入溪中的，可在溪的下游，用一般方式溪岸垂釣。
溪水置於公園區，二岸草原廣大，樹木林蔭，是我很喜愛的地方。

非常歡迎大家來訪！

2022 年歲末感言

李汝城

2022 年即將走進末聲，等待 2023 新年的來臨。過去三年，幾乎過着 真正「隱居--謹慎的蟄居」。不出門、沒上館吃東西、不去電影院、理髮也在家處理、當然也不能有旅遊，好友之間的互相訪問...通通消失！我沒犯什麼罪，為何把我的「生存權」剝奪去了？通貨膨脹，物價高漲，加上 蘇俄在烏克蘭的戰爭...弄得雞犬不寧 ！

臺灣的處境很像烏克蘭？我曾於 2008 年和住在 New Jersey 的朋友們做了一次 烏克蘭的聶伯河、黑海之遊。那是烏克蘭經過 橙色革命（2004-2005）之後。烏克蘭人受蘇聯人的統治有三百年之久，但是他們比較幸運，能於 1991 年以 92.3%公投選票獲取獨立。但是也是因為長期受蘇聯共產體制的影響，國力不振，人民的生活沒有多大的改善。我在聶伯河的黑海出口大城 Odessa 問過當地的導遊有關烏克蘭的人口數目的變化。根據她的說法，1991 年獨立時有五千二百萬人，2001 年四千八百萬，2006 年四千六百萬...2007 年統計結果還不知道，但是「Fos sure，一定年年減少...」，問她為何會減少？她聳一聳背肩，很無奈地說:「都到外國移民去了， 如北美洲，西歐等國家」。還加了一句「烏克蘭連墨西哥都不如...」。不懂她最後一句「墨西哥...」，她真確地說明，墨西哥人到美國工作，每年匯回 50 億美元回他們的國家；而移民到國外的烏克蘭人卻一毛不拔，沒看到他們匯回什麼東西！

我回來美國後很想知道烏克蘭人在美國的情況。經過我的同僚發現，有超過一百萬烏克蘭裔在美國及加拿大；紐約市的 E. 79th 街 和第五大道有一棟巍大的建築物屬於 Ukrenian Institue of America,建立於 1899。其實烏克蘭裔的醫學界在美國也有 Ukrainian Medical Association of North America（UMANA），成立于 1950。

2022 年二月蘇俄全面進攻烏克蘭，原先以為烏國總統會坐美國總統拜登的飛機逃離首都；現在已是十二月，烏蘇雙方的損失，據估計，死亡超過四萬人；受傷五萬多；流離失所一千四百萬人；財產三十兆 ... 而戰爭還未結束！
烏國總統的領導和烏國人民的抗俄保烏的作為和精神，令全世界愛好民主、自由的人們舉起大姆指說讚！大舉援助烏國!!

反觀臺灣的情況，共機飛過海峽中線，匪艦圍繞全島航行，飛彈串過寶島天空...匪首死去，竟有大型政治人物添送致哀弔文，而臺灣人民竟無動於衷...在我看來，如在慰問希特勒？？？

臺海的事情，越來越傾向於很困難解決。將來臺海的保衛，如何是好? 是很大的課題...
在此歡送 2022 年，迎接 2023 的時刻，希望一切爭執，都可以和平解決，但是要和平，就是自己先要有足夠應付的力量來完成使命...

謹祝 耶誕快樂，新年恭喜 !!!

在「白宮」的日子

大廚

在PINY(現在是NYU)旁邊，離學校半哩有一棟白色三層樓的小房子，被留學生稱為白宮。該樓狀況並不理想，房東只管收房租，搬進來時我的房間內一個窗戶破了，到我搬出時還沒修理; 但房租便宜，所以有十位左右留學生住在那兒。每一個房間有兩個床鋪及書桌，每一樓有兩到三個房間、一個廁所，廚房、大冰箱及小餐桌在一樓。一般都在自己房間進食。我和中山科學院出來的黃東永同住二樓靠北的房間並分擔他已有的小冰箱的費用(他回國時就把這小冰箱送我。這小冰箱現在還在地下室存放乾貨); 對面住著一位台北工專畢業後到中山服務的研究生黃櫻富及一位姓宋的電腦系學生;其他房間還有同是中山的聶一夫，家住紐澤西，父親在長榮服務的大學生。唸的科系是電機、電腦、機械、高分子、化學等。大家為功課拼命，聊天的機會不多; 但同是離鄉背井，彼此還是珍惜這些日子。互相幫忙，一起做功課。

這些沉積在腦海多年的記憶，已漸漸遠去模糊。前年遇到陳孟松學長後，往日情景又一一浮現，感謝盧義泰的幫忙，讓我在艱苦的環境中，開始順遂，不再擔憂。退伍後工作了一年，要再重拾書本，實在需要很大的決心。謝謝丈母娘的鼓勵、家人及太太的支援，否則在當時的情況下，踏上留學之路，必定不可能。到達紐約後，又由於對校區不熟，本應在長島校區，我卻跑到紐約市校區。花了不少時間才搞定。上學後本想打工籌措下一學期的學費，但工作一天之後，出了不少錯誤，使我體認到，努力學習才是王道。拿到全A之後從電腦系轉到電機系，再經由盧義泰及郭思平教授介紹，總算拿到獎學金。但每天來回三個多小時的路程(從法拉盛走12分鐘到7號地鐵，再換F地鐵到布魯克倫校區)實在太費時間了，有時候晚上回到住處都已近半夜。最後盧義泰再介紹我進住白宮，算是安定下來。搬進去之前住在法拉盛期間，每個晚餐就是一片披薩($0.75)或一個 Square($0.80)、一罐可樂($0.25)或一杯咖啡($0.30)。搬到白宮後，就必須自己煮食，為了節省時間，一般都是煮一大鍋的雞腿($1-$1.25 一大袋)，一大鍋高麗菜(一個 $0.5)可以撐個三、四天。偶而買減價的半加侖牛奶($0.5-$1.00)算是犒賞自己。雖然在布魯克倫校區上課，但研究卻在長島校區，還好往返有校車，雖然辛苦，但還能承受。 從長島回來再回去吃飯已來不及一片披薩一罐可樂當晚餐。直到畢業後才算脫離這段苦日子。

現在已養成習慣，凡是端上桌的食物，存著感恩的心吃。太太從小嬌生慣養，做出來的飯實在難以恭維，但對我來說，永遠大口吃得津津有味。她大概沒料到我比豬還好養!

My Roots

Jane Huang Hsu

Taiwan (Formosa), my homeland, where I came in September 1963 to the U.S. for my advanced study at UCLA. For some people, Taiwan is a middle stop from Mainland China to stay or to the U.S. or somewhere else for political or other reasons.

Thousands of years ago, probably during the Ice Ages, my female ancestors, one of the Austronesian speaking people, in the Southern Pacific Islands, came and stayed in Formosa. We call them the aboriginal people of Taiwan. They had gone through the Paleolithic era with their own cultures in Taiwan. With the Southeast Asian rice cultivation tradition, they had gone through their own new era with their own cultures. But, in Taiwan we have never heard of the rice cultivation of the aborigine people. Their earlier human development experience was Southeast Asian rice culture oriented.

Not until in the late 17th Century did my male ancestors, as brave and adventurous young men, dared to go across the "Black Ditch," the Formosan Strait, and landed safely on Ta-Ke-Kan, (大嵙崁) Taoyuan, Taiwan. Luckily, they established families with these Aboriginal women. I know that my mother's mother when she got married to my grandfather, a Ching Dynasty Official, Wu Chu-ren, 武舉人, she had a beautiful coffin prepared as a part of dowery in the attic, that really scared me when I visited my grandmother at Ta-fu 大福 Yi-lan. When my mother married my father, she had been given an urn of Ching Dynasty silver coins as a marriage gift from my grandfather. She then used the money to purchase a fruit mountain plot between Yi-Lan and Taipei for all of us to enjoy, picking the fruits every summer with my 3rd elder brother during our growing years.

From their own South China background, they knew how to cut the grass, clear the lands, and cultivated rice paddies. We know today, these rice fields are called "cha do chan" 木刀田 or their home-made "wooden-knife rice fields, meaning that my ancestors used their own physical strength every day to clear the grass lands, a way of self-exploitation. This was entirely different from what we read from Dr. Sun Yat Sen's exploitation of farmers by the landlords to get rich. They grew rice, and sweet potatoes. Our male ancestors were quite familiar with this crop, nick named "fan-shu," barbarian root crop. If you do not have rice, we can have fan-shu. A mixture fan-shu and rice was a way to stretch their meal consumption for a longer period.

Taiwanese call themselves as Sweet Potatoes. The shape of Taiwan looks like a sweet potato.
For my family migration history, the Huang's ancestors encouraged their offspring to adapt to any better environment. Sort of a romanticizing story of the 90th generation, Huang Patriarch preached to his offspring before they set forth to migrate to anywhere for better economic and other reasons; his poem goes like this:

"To all the Huang offspring who plan to migrate, wherever you eventually settle down, you should always set up your Huang family rules. As times pass by, your new land will become your own homeland.

Everyday do not forget my dear advice to you: every morning and every night, not to forget burning the incense to remember your ancestors.

In case your house leaks, it is nothing to be ashamed of. Eventually, all the Huang offspring will always fortunate and prosperous."

My Huang family migrated to Taiwan from the 112th generation up to now 121st generation, detail please see my memoir. Just Let me list a part of this generational sequence as the follows:

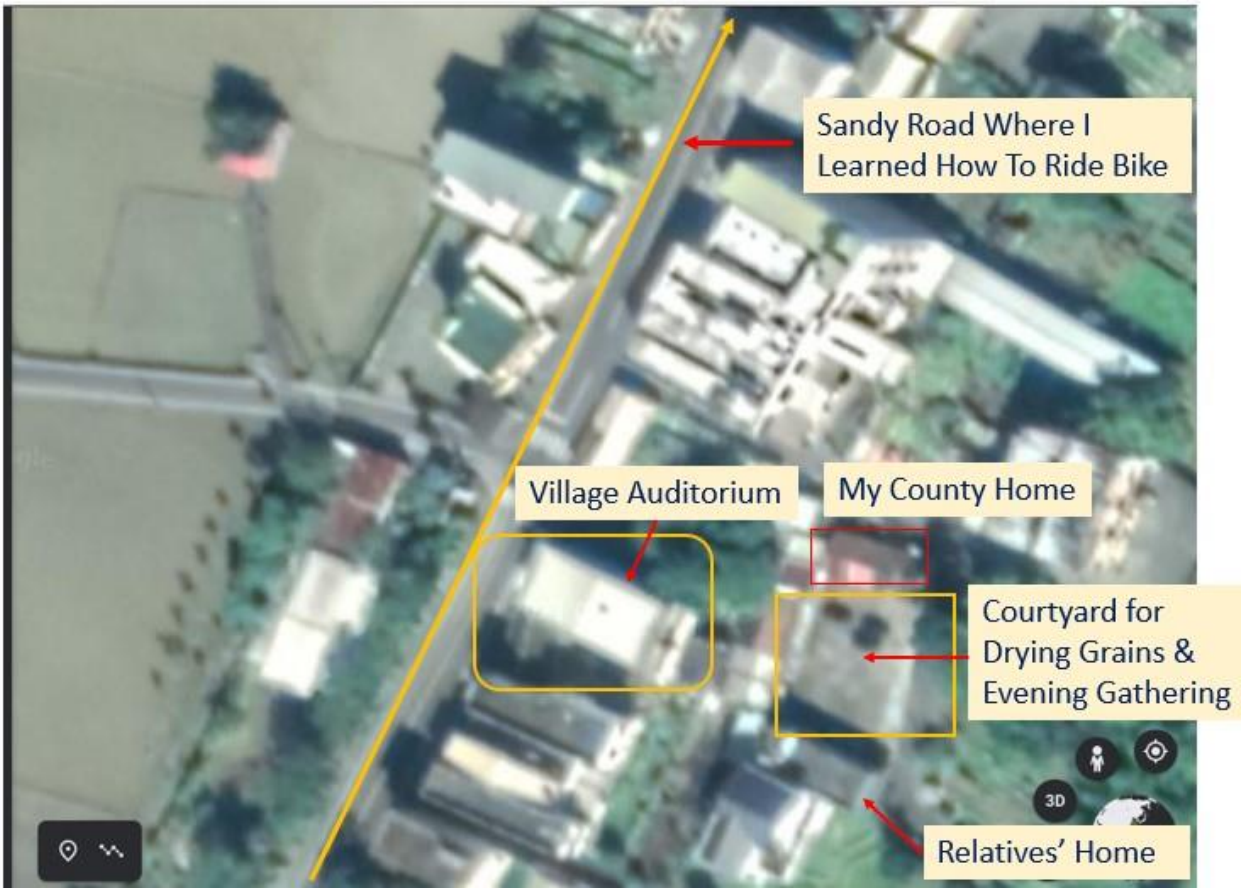
# of Generation	Male Ancestors	Female Ancestors
112	unknown	unknown
113	unknown	unknown
114	Liang Kiam 良儉	No Han Name; native non-Han people
115	Tien Chu 天助	No Han Name; native non-Han people
116	Kuan Lan 灌瀾	Lin Kim Yin 林錦英 : Han Name
117	Wu Shan 務三	Chang Shiu 張秀: Han Name
118	Tsan Chong 讚宗	Tao 桃: Han Name
	Shin Kwei, 新桂 my father	Chen Suan 陳爽, my mother
119	Detail see my memoir,	
120	Detail see my memoir,	

Once when I was a kid, my mother asked me to write down the ancestors' names, from the most recent back to older generations. At the 114th and the 115th

generations, I encountered difficulties in figuring out my female ancestors' names: they had no names. First, I thought it was because of gender discrimination. But later, I asked my third elder brother: why. He gave me an answer: those female ancestors were not Han Chinese. They only had their own aboriginal names.
Yes, Taiwan is a male centered society, especially in Yi-Lan, a very traditional community. My mother was the only child of my grandparents. Yet they adopted one son, named Wan-I 萬益 to inherit all the Chen family's properties and titles. I met one of the grandsons of Wan-I, Cheng-shong 政雄. He was a retired banker. He told me that he had a tour of the U.S. with other retired bankers, so he knew everything about the U.S. This is a pure xxx. I also met his son, a UC Berkely graduate, MA in Organic Farming. He was telling me some Taiwanese old men jokes, trying to have sex with young women in PRC that I was not interested in hearing them at all. Since my mother told me that the Chen family must had faked her seal and stolen her supposed to inherit properties and lands from Chen family, I am not interested in the offspring of my mother-side line.

Rather, I would like to keep my God Uncle Tai Chong-ming 義舅父戴聰明 family line. They had taken care of my mother and me. During my growing up years, I always treated Uncle Tai as if my own family, visiting them in Yi-lan City, having meals, and staying over and do whatever I would like. Uncle Tai had four children: 2 sons and 2 daughters:

戴薰燦、戴薰芳 (a handsome man who was Formosa Plastics Wang Yung-ching's marketing person) 、戴薰芬 (黃熙隆 Son-in-law)、戴薰美 (陳進財 son-in-law). For me, bonding has been built by the growing up process and mutual assistance during these growing years. My old family house was located at Chong-lun 中崙 as shown in the following Google image.



It was U-shape housing complex with my family quarter located at north, marked in Red. The southside of our housing quarter was the courtyard for drying grains, playing ground, and nighttime gathering place. West of courtyard was my uncle's family. Lastly, the southside of the courtyard was other Huang family relatives' housing quarters. My family and close relatives all lived and grown up together around this Huang family housing complex. For example, the Village Auditorium 部落會 was nearby, where my youngest Uncle 屘叔 林金獅 showed off his Kong-fu skills quite often. Next to the Village Auditorium was the country road where we, the Huang family kids, practiced, and learned how to ride adult bikes together during the summer.

My cousin Huang Cheng-lung 振隆, the last child of my uncle, Tsan Chong 讚宗, and I were only 1 ½ years apart. We practically grew up together at this Huang family complex. He first went to teach at middle schools. With my encouragement he later entered Shi Da while I attended the Shi Da Department of Education. Many years later, he studied Japanese by himself and even got a scholarship to go to Japan for his graduate training with an M.A. degree. He went back to Taiwan and became

the Secretary General to the Government of Taiwan, Chiu Chuang-huan 邱創煥 機要秘書. We called him the Secretary General!

Nearby our Huang housing complex, there were a family vegetable plot, a family rice paddy field, and a fishpond. To irrigate the rice field from the fishpond was a "water vehicle" or a treadle pump. We, the kids, also learned how to pump by two feet to irrigate the rice field from the fishpond. All these family activities and fun time were part of bond-building process.

Finally, I hope my detailed description of my roots or history will make all of our friends think about their own roots and history that serve as a microcosm of the Taiwan history. The totality of Taiwan history will make it harder for any outside force to destroy the Taiwan's history, Formosa, a beautiful island our brave male and female ancestors have developed for thousands of years for us.

Our Wedding Picture, 1967

Author with Deputy Minister Dr. Tibusunge'e Vayayana (Dr. Wang. Ming-hui) of the Council of Taiwan Indigenous People at TECO, NYC

Cousin Huang Cheng-lung 堂兄黃振隆, Secretary General of Governor Chiu, C. H. 邱創煥主席 機要秘書, Visited NYC with Author and Her Two Kids, Late 1970's

Author in the Bus Ride at TFGHS of 1957 Class Reunion to Mt. Rainier 2012

The Hsu Family Picture, Christmas 2022

My spouse Professor Shin-yi Hsu, Author

Back standing from left: our Son-in-law, Dr. Ted Pan, our daughter, Dr. Natalie Hsu, Our granddaughter, Sydney Pan, our grandson, Michael Pan, our granddaughter Carly Hsu, our daughter-in-law, Dr. Felicia Feng, and our son Dr. Sigmund Hsu.

手機的資料安全

林振成

因緣際會，這兩年在台灣會館及教會和大家講解手機上的資料安全後，發現身分竊盜非常嚴重，特於此再簡述如何保障資料安全及補救方法，俾使同鄉能在愉快地使用現代科技之餘 不會成為資料洩漏後的受害者;而資料洩漏或丟失 和你對手機使用的熟練無關 甚至連資訊科技的工作者也難免百密一疏而有此遭遇。

首先，談談如何保護手機及避免資料丟失。一般有幾個狀況可以避免資料丟失，手機爆炸、摔壞、遺失或被竊 1,盡量用原廠的充電器、充電線及電池。在平整的布上、床上或沙發上充電會因散熱問題 而使充電器及手機發燙，甚至爆炸。2,務必加上手機殼及貼上頻幕貼片以保護手機。3,若常用照相或攝影功能，建議手機的(SSD)容量為 256GB 以上。可避免多次拷貝後 Thumb Drive 遺失 4,盡量拷貝到家中的電腦上 或 雲端存儲上 5,若有家用雲端存儲來拷貝 那麼無論你身在何處 都可以取用或儲存備份資料，更不用付給其他雲端存儲供應商月費。6,iPhone 上的 “Find My” App 必須使用 iCloud (有 5G 的免費存儲容量)。

現在談談拷貝。也把上面提到的 3,4,5,6 再詳細解說: 3-5, 現在已有直接從手機拷貝到 Thumb Drive 的接口設備，若 Thumb Drive 夠大 (128GB 以上) 而且你也能保存好，這不失為簡單的資料保存方式; 但是許多人最後都找不到 Thumb Drive。所以比較安全的方式，還是拷貝到家中電腦或手提電腦上。最少找不到手提電腦或家中電腦的機會不大; 而且電腦的磁碟 (Hard Drive or SSD) 容量通常大於 1TB (1000GB) 足夠拷貝幾支手機 。若不夠大，也容易擴充，甚至外接更大的外部存儲。至於雲端存儲，近年各大提供商大力推廣，月費不貴(大約$10.00 以內)，無論身在何處都能存取，也可以和家人或朋友共享。如果你不想花月費，寧可一次買斷，那麼家用雲端存儲是理想的拷貝設備， 4-8TB 的價錢大概是 $200-400。 6,任何人都難免有遺忘手機的時候，“Find My” App 就是找尋手機的利器，不但能告訴你有幾台機器，還能叫手機或平板發出聲音;若在其他地方，還能告訴你如何到達，當然這軟件也能找人或其他物件。

其次談談保護資料安全。一支手機行遍天下，已可以做到不用帶信用卡，不用帶現金，不用帶火車票、地鐵票，不用帶打疫苗紀錄卡；所有的銀行支票存款、轉帳也可以做到。未來還可能連駕駛執照、護照都不用帶！ 手機確實給我們翻天覆地的生活改變，隨之而來的卻是個人身份及財務資料可能外洩或被偷竊。如何確保個人資料安全已成為大部分手機使用者最頭痛的問題。若是使用中國的軟件，例如:維信(WeChat)、抖音(TikTok)、全民K歌 … 等，還可能牽涉個人安全。我建議若必須前往不安全地區如中國、香港、澳門、柬埔寨、寮國、緬甸、泰國等，盡量不要帶電子設備前往，而是租用當地的手機。

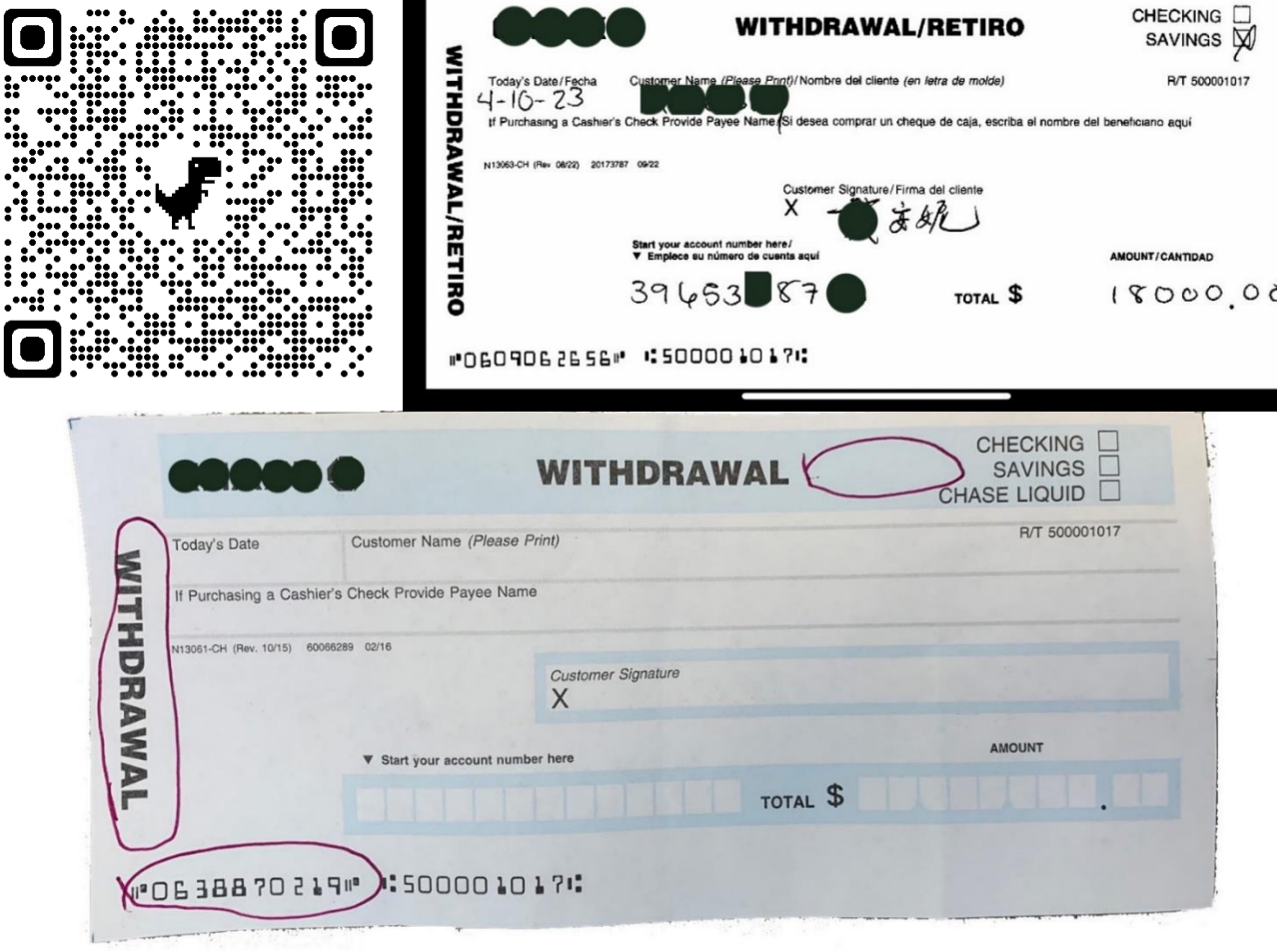
手機上大部分的軟件(App)都會收集個人資料，例如:臉書(Facebook) 、YouTube、Twitter、LINE。若是惡意軟件則可能收集個人資料及財務資料而造成身份盜竊; 所以建議採取以下步驟以減低風險: 1,移除從來不用或近年都不用的軟件。2,所有銀行的動作都在家裡的電腦上進行。3,網上購物用Paypal 或信用卡，手機上不用銀行帳號轉帳。4,僅保留兩張信用卡，其他的都取消; 這樣比較好追蹤購物紀錄。若有異常，立即通知信用卡公司。

最後談談身份盜竊。其途徑除了網上交易，及利用手機軟件偷取手機上的個人身份及財務資料外; 家中垃圾郵件也是竊賊的最愛。要丟掉的垃圾郵件都必須撕毀或經過碎紙機。另外的可能途徑，就是郵局的投郵信箱。投信時請務必確定聽到信件掉到郵筒的聲音，而不是信件留在投信口或被黏在投信口而被取走。四月中和教會牧師談論前兩次的課程及迴響，想不到第二天教會就有一位姊妹被盜去不少銀行存款; 所以教會馬上舉辦講座，並強調 遭遇身份盜竊後的處理步驟。這兒限於篇幅無法詳述，請瀏覽以下連結: http://qtecny.wtc.net/Missionary/20220627HandHeldDevice/HandheldDevicesIntroductionAndDataSecurity-QTEC.htm 或用本文後面附上的 QRcode 瀏覽講習資料 或下載備用。

故事緣由是這樣的: 公司開出的支票 $1,500.00 被改成$15,000.00，支票抬頭也被改，也被盜領。另一張$400.00 的支票也是相同的命運，被改成$4,000.00，支票抬頭被改，也被盜領。更扯的是，居然有一張銀行取款單的簽名是中文，也被領取。唯一幸運的是，對方向 DMV 申請的新駕照被寄到這姊妹的住處，而不是竊賊的住處。這一連串事件逼得人不但晚上睡不安穩 ，而且每天都懼怕有新的偷竊，自己卻一點辦法都沒有，非常地無助、喪氣。好在回過神後經過一系列正確的處理，損失沒有繼續擴大，銀行也積極辦理，確認一些損失可以拿回，其他大部分也應可依序取回。在此特地列出處理順

序，讓大家遇到這頭大的事時能安下心順利解決。順序如下： 1,向三家 Credit Bureau 報案並凍結所有新的申請案件（講習資料中有相關電話及網頁）。 2,向有關銀行及信用卡公司聯絡，要求所有的交易項目都必須經由本人同意後方能放行，取消透支保護。3,帳戶中僅保留適當資金應對已開出的支票，其他全部取出。4,所有證據都必須公證（銀行都有公證員），然後向警察局報案。報案之前是銀行及信用卡公司的內部問題，報案之後是社會案件，銀行及信用卡公司受到的壓力倍增，對客戶的態度也不一樣。最少，這些損失在年底報稅時都可扣減。

請記住，身份盜竊 是這世界的某一個角落有一個人，他可以取用你銀行的存款，可以刷你的信用卡；更糟糕的是，他繼續申請信用卡而你卻一點辦法都沒有；所以，第一處理順序是向三家 Credit Bureau 報案並凍結所有新的申請案件，以控制損失；而不是和銀行或信用卡公司爭辯，讓寶貴的時間流逝，讓損失擴大，因為銀行首先也必須確認你不是假冒的而是本人。



Welcome to SuperPrism NET, Your One-Stop Total Web Solutions Site

SUPERPRISM

100 Broad St. Suite #100, Jercey City, NJ 07632
Support Hotline: (917)754-8503 Tel: (201) 793-8678
E-Mail: Prism@superprism.net

Web Page Design **Web Page Hosting**
Network Solutions

ny.PPSEAWA.com
optAmerica.org
gheelanusa.com
www.PatsyChen.com
ld.wtc.net
QTECny.wtc.net
www.80-20.org
www.NYChinaTown.net
PromexShoes.wtc.net
www.superprism.net

Membership Management System
www.Charleslin.com
YouthOrchestra.com
www.asianews.com
sapporo.wtc.net
nyttc.wtc.net/charleslin/
cs.superprism.net
www.chinaus.net
PhoneSafeUSA.superprism.net
www.nyconsulate.prchina.org

Mr. Lin's

三菜一湯
$27.95

自家農地種植, 當天採摘, 健康又美味

新州唯一烤台灣香腸
新鮮海鮮:深海海鮮(不是魚缸)
台式土魠魚羹、雞捲、肉捲、
五柳魚、肉粽、自製魚丸
XO醬海鮮、烤下巴

有機青菜:日本小松菜、日本菠菜、澎湖菜、A菜、中式生菜、芹菜、小白菜、高山菜、茼蒿、香菜…等

有機瓜果:小黃瓜、大小蕃茄、辣椒、茄子、芥末、台灣絲瓜、綠皮和白皮苦瓜、長豆、冬瓜、瓢瓜…等

佛跳牆 (預訂)

Tel:(973)455-1391

40 Speedwell Ave., Morristown, NJ
Century 21 百貨公司有停車場
宜蘭同鄉會2023年會在此召開

HIC

Hop Industries Corporation

46 YEARS

HOP INDUSTRIES CORP.
BETTER SERVICES DAILY
SINCE 1977

RIGID PVC • RPET /APET

Leading supplier and converter of plastic film and sheets for printing and thermoforming packages

HOP-SYN® SYNTHETIC PAPER

The application specific synthetic papers

SCHOOL & OFFICE PRODUCTS

Leading distributor of binding and laminating equipment and supplies.

1251 Valley Brook Ave Lyndhurst NJ 07071 Tel: 1-800-524-0757 www.hopindustries.com

Name	Home Phone	Home City	Home Sta	Notes
尤從寧	973-831-7687	Wayne	NJ	
王栢農	702-643-6518	Las Vegas	NV	
方桂珍	212-671-0898	Carle Place	NY	Wrong Address
Tina Fan	646-239-3576	Little Neck	NY	Wrong Address
江佩縈	973-665-9389			
江燕榮 Nancy Huang	718-679-8244	Flushing	NY	
呂宇任	212-587-8900	New York	NY	
李汝城	702-534-0959	Henderson	NV	
李宗德	919-851-6755	Cary	NC	Lost contact
李銘正	718-460-9618	Flushing	NY	
李品逸	917-828-1493	Edgewater	NJ	
李德遊	212-406-1218	New York	NY	
李振東	516-225-9094	Apt 2F	NY	
李淑惠	516-459-9907	Woodbury	NY	
李雲英	718-598-2688	Bayside	NY	
李宜山（Bill Lee)	886-918-020-798		台湾	
黃連愛	201-659-5085	Jersey City	NJ	
Kathleen Lu /Abi Lu	917-583-2727	Flushing	NY	
何世宏	718-352-8288	Bayside	NY	何錦華子
何美蘭	917-640-0138	Flushing	NY	
余純真	718-888-2811			
沈亞男 Yanna Shen	917-566-8671	Flushing	NY	
林文仁	973-882-7728			
林碧玉		Syosset	NY	
林映皓		Bayside	NY	
林秀合	718-454-0855	Fresh Meadows	NY	917-519-1771
林幼子	718-357-7356	Bayside	NY	Not deliverable
林榮欽	973-727-3276	Morristown	NJ	Wrong#
林合	973-455-1391	Morristown	NJ	林榮欽's brother
林榮盛/林靜仙Randy Lin	718-309-1637			
林榮興/林梅紛	718-969-8979	Fresh Meadows	NY	
林金棟	973-503-0608	East Brunswick	NJ	Updated
林建宏	718-886-8788	Bayside	NY	
林金發ChinFa Lin	516-987-3638	New Hyde Park	NY	
魏素貞SuChen Wei	516-987-1787	New Hyde Park	NY	
林瑞和	201-703-0953	West Franklin Lal	NJ	
林美枝	908-864-0544			
林芬英	732-787-1543	Middletown	NJ	
林永雄	201-567-3771	Cresskill	NJ	
林正昭	973-993-8668	Morristown	NJ	
林依文	973-331-0801	Parsippany	NJ	Wrong Address/phone
林洋一	281-359-1936	Houston	TX	
林相喜	914-245-3278	Yorktown Heights	NY	
林淑燻	973-740-1155	Livingston	NJ	

林震泉	607-535-4258	Watkins Glenn	NY	Wrong Address/phone
	His Motel was sold 6 years ago and is in nursing home now			
林柏崑	718-767-6878	Whitestone	NY	醫師
林曉玟	973-992-1353	Livingston	NJ	insuffcient Address
林慧玉		Fort Lee	NJ	
林美華/劉瑞祥	718-961-8886	Flushing	NY	516-967-0367
林照洋	718-428-1827	Little Neck	NY	
林煌河/林碧梅	718-672-8997	Elmhurst	NY	Wendy Lin917-561-2806
林博文 Eric Lin		Brairwood	NY	
林玫媛	732-495-3742	Holmdel	NJ	
林振成	917-754-8503	Great Neck	NY	
黃智惠David Huang	718-473-2207	Flushing	NY	
林寶蓮	973-515-9584	East Hanover	NJ	
林虹雯	646-895-5282	Bayside	NY	
林宏文	646-255-8222	Bayside	NY	
林家億	917-239-7586	Elmhurst	NY	Wrong Address
林慧婷/黃建元 Tina Lin, Ji	htlin60@gmail.com	Basking Ridge	NJ	201-264-7755
林慧綺	212-365-4855	愛心會會長		急難救助協會會長
林郁欣 Carol Lin	929-332-9233	Flushing	NY	
Lisa Lin (林莎)	516-639-8691	Flushing	NY	
Willian Lin	516-838-0959	Great Neck	NY	
林詩翰(Ben Lin)			China	
卓滿莉/唐耀鴻	718-353-8610	Bayside	NY	
周海雄	718-224-8357	Oakland Garden	NY	
David Chou	646-235-7342	N.Y.C.	NY	
吳剛民	732-662-1550	Edison	NJ	
吳漱玉/許敦福	718-353-5691	Flushing	NY	
吳月桂	973-287-7979	Parsippany	NJ	
吳慶漳	973-927-8541	Flanders	NJ	
吳秀芳	718-908-0434	Whitestone	NY	Wrong Address
宋嫣容	718-274-4599	Astoria	NY	
邱瓊雯	718-877-6296	Great Neck	NY	After School
洪慈霖	718-359-7699	Little Neck	NY	
徐嫻芝 張東隆	917-691-6608	Rego Park	NY	
唐建宗	718-463-8424	Flushing	NY	Wrong Address
陳火木	718-685-8362			回台灣
陳月華	973-887-8043	Whippany	NJ	
陳明慧/黃元統 Marcia Hw	631-277-5737	E. Islip	NY	
陳佩瑩	347-302-5729	Rego Park	NY	
陳清益	973-535-3482	Livingston	NJ	Wrong Address
陳金田	347-481-0084	Flushing	NY	
陳阿義	302-424-0460	Milford	DE	Wrong Address
陳馬可	718-902-1055	Flushing	NY	
陳怡家	212-944-6988			
Jennifer Chen	917-860-1079	New York	NY	

陳素華	908-595-6966	Bridgewater	NJ	
陳炳衡教授	770-693-9210			
陳婉菱Ann Chen	646-256-8788	Flushing	NY	
許毓雲 Yu-Yun (Karen) Hsu	516-627-0519	Westbury	NY	
黃耀良 Michael Y.L. Huang		New York	NY	
許鴻玉	718-321-0169	College Point	NY	
許黃清燕/許信一	917-300-5323	Forest Hills	NY	
鄭國煌		Hempstead	NY	
游琇玲 ShiuLing Cheng	718-357-8478	Hempstead	NY	646-402-2477
游淑靜	646-764-5830	Rego Park	NY	
游淑真Shujemn Yeo	646-660-5969			Manhattan 土城
林德威David Branner	301-775-8776			Couple
游照珍(Jean Yu)				
林相喜 (Spencer Lin)	914-523-2068	Walnut Creek	CA	
許文清(Jean Lin)	925-951-3488			Spencer's Wife
Mei	718-939-9156	Flushing	NY	
張連生	718-208-5676	Brooklyn	NY	醫師
張瑋淩	917-701-4988	Ardsley	NY	
張碧蘭	718-846-7919	Middle Village	NY	
張寧生 Ning Shan Janice	917-597-5179	Flushing	NY	高三到蘭陽女中
黃玉桂 (Diana Chen)	718-795-7789	Bayside	NY	Jeffrey Chen
黃森一	203-322-5750	Stamford	CT	
黃炎全				Taiwan
黃政俊	973-694-2356	Pequannock	NJ	outdated Phone and Address
黃源正	973-694-9197	Wayne	NJ	Wrong Address
黃榮枝	973-942-5649	Wayne	NJ	
黃淑純/Robert Steel	917-716-9579	Staten Island	NY	
黃茂松	973-994-8070	Livingston	NJ	
黃賜生 Steven/Heather Hua	718-679-8261	Flushing	NY	foldiefoodie.com 黃裕原
謝昌期	917-915-3418	Rego Park	NY	
蔡平龍	718-961-0107	Flushing	NY	
蔡和雄	718-358-8108	Flushing	NY	
蔡文雄	718-939-1605	College Point	NY	
Jeff Tsai, Angelo Tsai				
蔡惠文	718-701-2141	Valley Stream	NY	
劉明浩	917-880-6288	Fresh Meadows	NY	藥學
劉蘇多惠	718-915-2558	Flushing	NY	wrong address
鄭斐文	516-216-1656	New Hyde Park	NY	
鄭學仁	718-631-4820	Bayside	NY	
鄭廖暖	516-883-0323			
賴木燦	908-369-4737	Neshanic Station	NJ	
賴永信	718-939-1182	Flushing	NY	
賴柏成	631-838-0035	Port Jefferson	NY	wrong address
賴穎銘	908-665-4013	Berkeley Heights	NJ	

賴煥璋	917-6585805			羅東
王維正				
楊理群	856-988-0758	Marcton	NJ	
楊長裕 Paul Yang	718-8390968	Flushing	NY	Sam(in Alabarma)
Susan Yang	646-709-7198	Plantation	FL	
Marvin Yang	718-4130991			RealEstate
楊奇林	413-512-0608			
簡良彬	973-656-0610	Morristown	NJ	
簡旭宇	973-585-4139	Parsippany	NJ	
簡茂順	631-839-1022	Flushing	NY	
簡宗義	212-227-6445	New York	NY	
藍夏禮	212-317-7319辦事處	New York	NY	
藍麗美	718-441-4933	Bayside	NY	
藍瑞美	516-582-2890	Port Washington	ny	
藍玲美	917-238-8187	Flushing	NY	
藍聰隆	973-615-6658	Basking Ridge	NJ	
魏弘達	516-285-7013	N. Valley Stream	NY	
魏斯晨Simon Wei	203-737-0269			
鄧秋子	718-460-2658	Flushing	NY	
孫澄之 James/孫靜卿 Seil	516-297-9735	Syosset	NY	
盧阿粉	347-575-4981	Flushing	NY	
鄭美玲	516-993-4142	Glen Cove	NY	
鄭錫鈴 Hsiling Cheng	908-334-7252		NJ	
劉謹緣 Jin-yuan Jean Liou	908-875-7495		NJ	
譚國安/譚麗卿	917-302-4851	Fresh Meadows	NY	Nancy 347-563-7032
賀台華Terry Ho	917-365-8111	Fresh Meadows	NY	Sandy, Emma
廖本卿 Jeffery Liao	347-339-6111	NY	NY	
司文琪 Wen-Chi Shih		NY	NY	
陳子良 Gary Chen				
許筱琪				Need Contact Info
范增昌/游秀貞 Dr. J C Far	tf30218n@gmail.com	NY	NY	1976 宜蘭農工
王懋軒老師/鄭孟薇	718-461-8103	Flushing	NY	
柯順賢/莊樹微 Stanley S K	646-338-9770	Yonkers	NY	
陳闕美雲 May Chen	718-790-9903	Flushing	NY	
蘇勝雄 Thomas Su 張瑞娟	ppk.thomas@yahoo.com			
陳文祥 Wen Shiang Chen	848-391-5596	New Brunswick	NJ	
王中煒Jushua				長榮
李小雯	718-213-6618			長榮
邱奕源	0933 221 981			
王郁芳	929-923-2785			長榮
湯正晏	332-999-3977			長榮
李權城	201-745-2864			長榮

三年瘟疫之後 有不少同鄉失聯, 若您有聯繫資料, 請通知同鄉會!

這幾年離世的同鄉: 李雪治, 林妙佳 (黃智惠妻), 何錦華, 陳洋姿

北港台菜館

美食精粹, 盡在北港

林 師 傅 主理

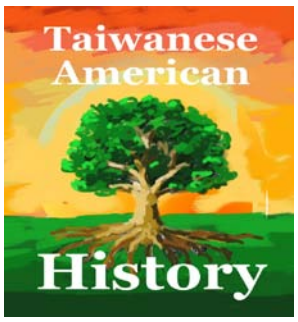
歡迎聚餐預定辦桌
歡 迎 外 賣

冬令鍋品: 羊肉鍋、麻油腰子鍋、麻油雞鍋、天麻雞、什錦砂鍋

道地小炒	午餐、各式小吃
紅糟肉、客家小炒	米糕、肉圓
紅燒雞、麻油腰花	炒蚵麵線
紅糟鴨舌、柯杞蝦	大腸蚵仔麵線
蒜泥蝦、飛虱目魚肚	滷肉飯
山線炒花枝	招牌飯
宜蘭炒花枝	排骨飯
北港豆醬大腸鍋	炸臭豆腐
林師傅黑白炒	各式蓋飯

營業時間: 上午11時~凌晨12時
TEL: 718-886-8788

地址:59-14A Main Street, Flushing
(近495 公路，停車方便)



台美族的歷史

History of Taiwanese Americans

台美族的共同足跡及記憶

Http://www.taiwaneseamericanhistory.org

1. 台美史料中心的英文翻譯團隊:

我們誠懇地邀請您來參加這個團隊，使我們能早日完成翻譯的工程。我們已收集到數千件的漢文文獻及文章，已請專人及幾位作者幫忙做了一小部分的工作。現在大家居家躲避瘟疫，可能較有時間，請幫忙翻譯你被我們收集在網站的文章或選您喜歡的文章，眾志成城，讓我們早日有英文版的台美史料網站及書籍。

2. 鼓勵咱年輕世代了解台美族七十年歷史:

在此疫情期間，咱第一代與年輕世代可能較接近，是一良好機會鼓勵他們來瞭解咱走過的路。歷史是人類活動的記錄，為了台美族的永續發展，我們需要咱的子孫知道我們的歷史。

3. 早期台美人的照片(1950 – 1980):

我們積極編印台美族歷史相簿，已收到近百張早期台美人各種活動的照片，放在網站上，請參閱，也請大家幫忙收集，使我們有更豐富精彩的照片集。

4. 台美人的人名錄:

希望你有興趣在台美族歷史上留存一點痕跡，我們只需要如我們網站表格的資料及照片，不會危及私人資料的安全。請 e-mail 我們，會代你打入表格。

5. 個人文章的收集(Private Collections):

請 e-mail 你已發表過的文章，我們會收集在你私人收集頁，提供你一個保存作品的地方。

6. 你的自傳或傳記:

若你的自傳或傳記同時有英文及漢文版，請跟我們聯絡，我們會將它收集入台美歷史叢書內(Series Book of Taiwanese American History)。

電子郵箱: ta.archives.center@gmail.com

PHONE (631)888-3350 LOCATION 398 W. THAMES STREET
NEW YORK, NY 10280

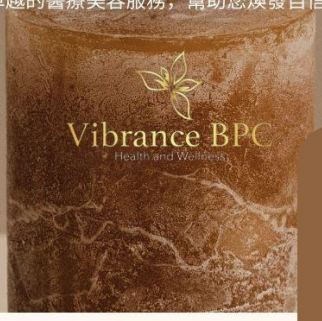
VIBRANCE BPC

醫學美容中心

歡迎來Vibrance BPC Med SPA，我們是一家專注於健康與美容的醫學中心。我們引以為傲的是在城市中擁有最先進、最豐富的醫美儀器及抗衰老服務。從體態雕塑到面部美容，再到抗衰老療程，我們提供廣泛的服務來滿足您的需求。我們的使命是為您提供全方位的健康護理，我們為每位患者量身定制化的美容計劃，確保他們在外觀和內心都煥發出最好的狀態！

由資深美容專家Helen Hsieh博士領導的團隊，謝醫生擁有豐富的婦產科經驗和卓越的美容專業知識，在醫療美容領域享有盛譽，我們的團隊由經驗豐富的專業人員組成，以提供最安全、舒適的環境和無與倫比的服務質量。

立即預約您的首次諮詢，與Helen Hsieh醫生及我們的我們的專業團隊共同探討您的美麗之旅。
請致電631-888-3350或訪問我們的網站https://vibrancebpc.com/以了解更多訊息。 Vibrance SPA期待為您提供卓越的醫療美容服務，幫助您煥發自信，展現最佳的自己。



我們致力於滿足您的客製化需求，並幫助您達到理想的美容效果！

我們提供的服務包括：

A. 私密處保健
1. 陰道滋潤 尿失禁治療 "Thermiva"
2. 尿失禁治療 "Emsella"
3. 陰道滋潤光滑緊緻 "O-Shot"
4. 提升性高潮療法cliovana

B. 體態雕塑, 肌肉訓練
1. 建造肌肉，塑造完美身形 "Emsculpt Neo"
2. 用熱能、機械能去除橘皮組織，改善皮膚鬆弛 "Emtone"
3. 去除 身體部位肥細胞組織 "Vanquish Me"
4. 盆腔肌肉運動治療 "Emsella"

C. 健康抗衰老
1. 靜脈補充維生素
2. 皮下顆粒激素替代療法

D. 臉部醫美
1. 皮秒雷射 "Picosure"
2. 電磁波 微針 "Scarlet"
3. 電磁波 定點微針 "Agnes"
4. 幹細胞 微針 "Dermafrac"
5. 氮離子激光 "Neogen"
6. 臉頰肌提升 "Emface "
7. 電波療法"Thermi Smooth"
8. 臉部 膠原蛋白 刺激 "Facial Collagenizer"
9. 皮膚微磨 "Microdermabrasion"
10. 肉毒桿菌素 (玻尿酸)
11. 皮下填充劑
12. 植物幹細胞皮膚保養

E. 幹細胞療法
1. 幹細胞陰道滋潤緊緻"O-Shot"
2. 幹細胞臉部微針"Vampire facial"
3. 幹細胞頭髮增長療法
4. 幹細胞勃起治療 "P-Shot"

以上療程均適用於男性

謝智華 醫學博士
DR. HELEN HSIEH, MD

Helen Hsieh博士是一位資深的婦產科醫生及醫療美容專家，擁有超過15年的豐富經驗。她致力於為每一位客戶提供個性化的治療方案，從裡到外的抗衰老，幫助您實現理想的外貌與自信心。

掃描QR Code關注追蹤我們的IG帳號和微信公眾號

VIBRANCEBPC

www.YouthOrchestra.com

紐約幼獅青少年管弦樂團林肯中心音樂會

YOUTH ORCHESTRA, CYCNY
LINCOLN CENTER CONCERT 2023

Saturday, June 17 at 7:30pm　六月十七日（星期六）下午七時卅分

Alice Tully Hall, Lincoln Center　1941 Broadway, New York, NY 10023

James Cohn
Composer
作曲家 康恩

Chijen Christopher Chung
Music Director & Conductor
音樂總監與指揮 鍾啟仁

Kenneth Chia
Flute Soloist
長笛獨奏 謝德堅

J. S. Smith / arr. S. O'Loughlin	*The Star Spangled Banner*	史密斯 / 編曲歐羅福林　星條旗之歌
Aaron Copland	Hoe-Down from *Rodeo*	柯普蘭　馴騎賽會
Robert Sheldon	*Appalachian Morning*	薛爾敦　阿巴拉契亞之晨
Clare Grundman	*American Folk Rhapsody* No. 2	古讓德曼　第二號美國民謠狂想曲
James Cohn	Concertino for Solo Flute with String Orchestra (World Premiere) Kenneth Chia, Flute	康恩　長笛協奏曲 (世界首演) 謝德堅　長笛
Teng Yu-Hsien / arr. Masashi Wakamatsu	*The Yearning of Spring* In memory of Dr. Hsi-Chia Hsieh	鄧雨賢 / 編曲若松正司　望春風 紀念謝喜嘉博士
Arr. Ralph Ford	*Go West!*	編曲福特　向西行
Chang Cheh / arr. Bao Yuan-Kai	*Song of Ali Mountain*	張徹 / 編曲鮑元愷　高山青
John Williams	The Raiders' March from *Raiders of the Lost Ark*	約翰威廉斯　法櫃奇兵
G. Gershwin / arr. J. Brubaker	*Gershwin by George!*	蓋希文 / 編曲布魯貝克　蓋希文曲集

Tickets: $70 $55 $40 for Student & Senior 20% OFF 學生與年長者八折

Tickets Available at: Alice Tully Hall Box Office 212-875-5050 • CenterCharge 212-721-6500 • LincolnCenter.org

info: YouthOrchestra.com • YouthOrchestraCYCNY@gmail.com • Jason Chang 347-306-2511 • Patsy Chen 917-912-8288

THIS PROGRAM IS SUPPORTED, IN PART, BY PUBLIC FUNDS FROM THE NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS IN PARTNERSHIP WITH THE CITY COUNCIL.

NYC Cultural Affairs
The New York City Council Sandra Ung 黃敏儀
The Oasis Foundation
The Jatain Foundation
中華民國僑務委員會 Overseas Community Affairs Council Republic of China (Taiwan)
紐約第一銀行 AMERASIA BANK
Taiwan Center 台灣會館
莊松河醫師基金會 Dr. Song-Hur Chuang Foundation
PatsyChen.com
普利斯通商務網路 superprism.net
駐紐約台北經濟文化辦事處 Taipei Economic and Cultural Office in New York
紐約華僑文教服務中心 Culture Center of Taipei Economic & Cultural Office in New York
林口印刷 Linco Printing

專注美國留學二十年　紐約周邊最強領導者

名校申請

優質教育
Premier Plus Education

全美排名第一學區頂級輔導團隊定制服務**為你打開名校之門**

- 常春藤前招生主任線下1對1咨詢
- 美籍藤校精英團隊打造完美文書
- 各領域專家團隊多對一全程跟進
- 個性化定制私人課程衝刺標化成績
- GPA提升服務：作業、考前複習
- 半DIY可選服務全透明
- 名校錄取基礎上全力爭取獎學金
- 20年經驗申學專家顧問帶隊選校
- 職業發展規劃提升背景豐富履歷
- 紐約頂級藝術生發展資源

Tel: 516-757-1236
www.premierplus.org
consulting@premierplusedu.com

幼兒基礎班-高中進修班AP課程,
完整學制,完善規劃,
專業中文教學.繪畫等才藝課程.
耐心愛心用心貼心!
誠摯歡迎加入我們溫馨活潑,歡樂的大家庭!

邱老師教育中心
長島大頸中文學校

254-18 Northern Blvd. No 1. Little Neck, NY11362
718-877-6296 chiongwen.chiu@gmail.com

早鳥優惠 5/19前報名享 6 折

紐約訊

暑期班是最好的學習時刻，大紐約地區最具規模、輔導制度完善的美加補習學校。今年暑期班已開始全面招生，凡於5/19前報名者，可享 6 折優惠（40% Off），親朋好友聯合報名或舊生另有優惠。

2023年暑期班教室上課日期為06/28-08/09，共30個上課日，有上午班（上午9點至12點）和下午班(中午12:30至下午3:30）可選擇。暑期班的教學內容包括2023新SAT?I特攻班、2023最新SHSAT進攻班（特殊高中入學考試）、資優英文數學進攻班等秋季學校準備課程；適合年級：今年九月秋季班的4、5、6、7年級學生。最新教學思維籌劃的「SAT I特攻班」，涵蓋創意閱讀思考、英文分析、文法、數學應用技巧；在模擬測試上提供的英文考試，尤其注重檢測學生的語法技巧、段落修改和語言表達能力，以此來補強學生的應試能力和信心。

2023年最新SHSAT特殊高中講解專攻班於周日模擬考試，週六講解；上課日期為9/10-10/21，共6次考試、6次講解，電腦分析、名師講評，該課主攻名校（資優英文數學進攻班，針對英文、數學、創意寫作，發揮學生最大潛能，適合4、5、6、7年級學生）。SAT、英文文法應用，適合11、12年級。代數、幾何、三角、解析幾何，適合8、9、10、11、12年級。

美加補習學校重視師資及教學考核，掌握最新教學動態並補充教材，配合最新考試趨勢，20多年來培養了無數長春藤名牌大學的子弟。美加補習學校地址：133-50 41st Avenue, Flushing, NY 11355；報名電話：718-961-8886、718-359-3952（週三、五、六上午9時至下午3時），詳情請上網查詢註冊：www.mega-academy.com。

招生中

宜蘭子弟：打5折（50% off） 若四個學生一起報名 每位再減$40元

美加補習學校

718-961-8886
718-359-3952

133-50 41 Ave. Flushing, NY 11355

www.mega-academy.com

暑期班招生

開課時間

2023年6月28日-8月9日
(共30上課日) 上午班:9:00AM-12:00PM
下午班:12:30PM-3:30PM

★詳情請上網查詢★

報名註冊

週三，五，六 9:00AM-3:00PM

親朋好友聯合註冊優惠

5月19日前
註冊優惠
40%off(6折)
敬請查詢更多內容

2023年最新SAT I特攻班

NEW ★SAT I (Critical Reading, Verbal, Math)★
SAT模擬測試9/17-10/28周日考試，周六講解

★Algebra I, II, Geometry, Trigonometry★
★代數，幾何，三角，解析幾何 適8,9,10,11,12年級

★創意寫作Critical Writing特別班★
適合6,7,8,9,10年級（按年級能力分班）

2023年最新SHSAT進攻班

NEW ★紐約特別高中模擬考試 講解專攻班★
9月10日-10月21日
六次：週日上午online模擬考試；週六下午Inperson教室講解

★★★資優英文數學進攻班★★★
適合年級：4,5,6,7年級（九月秋季年級）

★暑期是最好的學習時刻★

C0234880-4

紐約第一銀行屢獲 S&P Global
評鑑為全美前一百業績最佳銀行*

AMERASIA BANK
紐約第一銀行

服務項目:

各種存款、基本支票帳戶、網路銀行、手機銀行、遠端支票存款、商業貸款、自動提款卡、小額私人貸款、房屋抵押貸款、貿易融資、國內外匯款、國外託收、自動清算系統(ACH)、保管箱

New York Offices

41-06 Main Street (Main Office)
Flushing, NY 11355
(718)463-3600

86-26 Broadway
Elmhurst, NY 11373
(718)505-0005

214-01 Northern Blvd.
Bayside, NY 11361
(929)548-0100

Florida Offices

4601 NW 72nd Avenue
Miami, FL 33166
(305)716-9000

501 NE 167th Street
N. Miami Beach, FL 33162
(305)770-1925

10079 Sunset Strip
Sunrise, FL 33322
(954)945-5900

5210 W. Colonial Dr. #120
Orlando FL 32808
(407)613-2888

WWW.AMERASIABANK.COM

EQUAL HOUSING LENDER

Member FDIC

* 全美 4,390 多家總資產至三十億美元銀行